

ÍNDICE DE AUTORES POR ARDEN ALFABÉTICO

| | |
|--|----|
| AKIYAMA, GIOVANNI MANABU | 4 |
| ALBY, JUAN CARLOS..... | 4 |
| ALESSO, MARTA..... | 5 |
| ALESSO, MARTA..... | 6 |
| ÁLVAREZ, RODRIGO | 7 |
| AMITRANO, MARÍA JOSÉ | 7 |
| ARNÁEZ FUENTES, EMMANUEL ALEJANDRO | 8 |
| ARTEMI, EIRINI | 8 |
| AVAGYAN, ANAHIT | 9 |
| BASTITTA HARRIET, FRANCISCO..... | 9 |
| BELLINA SHOLS, GIANCARLO | 10 |
| BIRIUKOV, DMITRY | 10 |
| BLANCH, CARLOS ANDRÉS | 10 |
| BRAKKE, DAVID..... | 11 |
| CAFFERATA, MARÍA | 11 |
| CAMPLANI, ALBERTO | 12 |
| CARAM, GABRIELA..... | 12 |
| CARDENAS, FELIPE | 13 |
| CARRASCOSA FUENTES, JOSÉ ANTONIO..... | 13 |
| CAVALLERO, PABLO | 14 |
| COLOMBI, EMANUELA | 14 |
| COSTARELLI BRANDI, HUGO..... | 14 |
| CRESTA, GERALD..... | 15 |
| DE BRUYN, THEODORE..... | 16 |
| DE SOUZA, PAULO | 16 |
| DE VITA, ANDREA PAULA | 17 |
| DÍAZ ARAUJO, MAGDALENA | 18 |
| DIFABIO, ELBIA HAYDÉE..... | 18 |
| FERNÁNDEZ, SANUEL..... | 19 |

| | |
|--|----|
| FIANO, EMANUEL | 19 |
| FILHO, JOSÉ ADRIANO..... | 20 |
| FRASCHINI, ALFREDO EDUARDO | 21 |
| FRENKEL, LUISE MARION | 22 |
| GARCÍA BAZÁN, FRANCISCO | 22 |
| GARGIULO DE VAZQUEZ, MARÍA TERESA..... | 23 |
| GUZMÁN, PABLO DANIEL..... | 23 |
| HARRISON, CAROL | 24 |
| HEIREMANS, JUAN | 25 |
| HURLEY, KYLE..... | 25 |
| LAHAN, RODRIGO | 26 |
| MADRID MUÑOZ, VICTOR..... | 27 |
| MALLOL, ADRIANA BEATRIZ..... | 28 |
| MARTIN, FERNANDO | 28 |
| MARTIN, MANUEL | 29 |
| MIRANDA, LIDIA RAQUEL | 29 |
| MORALES, EDGARDO MARTÍN | 30 |
| MUTHREICH, MICHAEL..... | 30 |
| NANTE, BERNARDO | 31 |
| NEIL, BRONWEN | 31 |
| NICOLA, ALEJANDRO..... | 32 |
| QUIROGA, ANA LAURA | 32 |
| PADRÓN, HÉCTOR JORGE..... | 33 |
| PASINI, CESARE | 33 |
| PATARIDZE, TAMAR..... | 34 |
| PERETÓ RIVAS, RUBÉN | 34 |
| PERETÓ RIVAS, RUBÉN | 35 |
| PERRONE, LORENZO | 35 |
| PONS, LEONARDO VICENTE..... | 36 |
| RABIN, IRA | 36 |
| RITACCO DE GAYOSO, GRACIELA L. | 37 |
| RIZZI, MARCO | 37 |

| | |
|---------------------------------------|----|
| RODRIGUES DA CONCEICAO, DOUGLAS | 38 |
| ROIG LANZILLOTTA, LAUTARO | 38 |
| ROITMAN, ADOLFO D. | 39 |
| RUFFA, MARCOS | 40 |
| SAAVEDRA MONROY, MAURICIO | 40 |
| SANTOS, DIEGO | 41 |
| SANTOS, DIEGO | 41 |
| UBIERNA, PABLO | 41 |
| SOARES DE OLIVEIRA, EDUARDO | 41 |
| SOLANO PINZÓN, ORLANDO | 42 |
| SOLER ESCALONA, FERNANDO | 43 |
| TROIANO, MARIANO | 43 |
| USCHEVA, ANNA | 44 |
| USCHEVA, ANNA | 45 |
| VALDÉS GARCÍA, MARÍA ALEJANDRA | 46 |
| VAZQUEZ, SANTIAGO HERNÁN | 46 |
| FRASCHINI, ALFREDO EDUARDO | 47 |
| BLANCH, CARLOS ANDRÉS | 47 |
| CALDERÓN, ELENA (UNCUYO) | 47 |
| BOCH, VIVIANA (UNCUYO) | 47 |
| CALDERÓN, MARIANA (UNCUYO) | 47 |
| CARDOSO, PAULA (UNCUYO) | 47 |

AKIYAMA, GIOVANNI MANABU

University of Tsukuba
Japón

I “quartodecimani” e il testo del libro di Isaia profeta letto dalla comunità di Qumran

I “quartodecimani” sono i cristiani dell’Asia minore del secondo secolo che hanno festeggiato la Pasqua il 14 del mese di Nisan, sulla base del calendario del Vangelo secondo Giovanni, nello stesso giorno in cui i Giudei celebravano *Pesach*. Secondo i quartodecimani, la crocifissione e morte di Gesù sono accadute allo stesso tempo dell’immolazione dell’agnello pasquale sul monte Sion, come accadeva nel rito pasquale giudaico. Gli Evangelisti sinottici si differenziano da Giovanni per quanto riguarda il calendario: secondo i Sinottici, l’ultima cena di Gesù, la cena pasquale, accadde la sera del 15 del mese di Nisan. La cena descritta nel Vangelo secondo Giovanni tuttavia non è stata la cena pasquale. Possiamo però chiarire il messaggio di questo Vangelo facendo un riferimento all’escatologia del «già realizzato»: Gesù è «l’agnello di Dio, colui che toglie il peccato del mondo» (Gv 1,29). Questa immagine di Gesù corrisponde al “servo del Signore”: secondo il quarto evangelista, l’immagine di questo servo (Is 53,7) si è realizzata veramente con la crocifissione di Gesù. Questa stessa escatologia si può trovare anche nel modo di pensare dei quartodecimani: Apollinare di Gerapoli, uno dei quartodecimani, ha fatto riferimento allo sgorgare di sangue e acqua dal fianco di Gesù (Gv 19,34). Secondo Apollinare, questo sgorgare significa il duplice bagno di purificazione: la Parola e lo Spirito (PG92, 81A). Secondo un manoscritto del libro di Isaia scoperto da Qumran invece, il servo del Signore “è stato unto” da Dio (Is 52,14), e “asperse molti paesi” (52,15). Possiamo quindi spiegare che il sangue di Gesù, della Parola di Dio, è quello dell’agnello di Dio, l’acqua di Gesù invece significa lo Spirito che purifica molti popoli. In tal modo è possibile comprendere che secondo il testo letto dalla comunità di Qumran la parola del libro profetico si è realizzata nell’immagine di Gesù Cristo crocifisso.

ALBY, JUAN CARLOS

UNL-UCSF-UADER
Argentina

Salud y enfermedad en textos de Qumrán y en la literatura apócrifa judía

La comunidad de Qumrán surgida en el siglo II a. C. da cuenta de una pluralidad textual que incluye escritos de marcada tendencia escatológica, tanto los de producción propia como los que provienen del judaísmo tardío y que son considerados apócrifos por no formar parte del canon oficial establecido en Yabné a fines del siglo I d. C. Las circunstancias políticas que acentuaron la crisis del judaísmo motivaron la reacción de los teólogos que se vieron obligados a explicar el plan de Dios en una perspectiva histórica. De ahí que gran parte de la literatura de la época como el libro de los *Jubileos*, *Daniel* en sus capítulos 7-12, parte de *1 Enoc* y el *Testamento de Moisés*, entre otros, estén atravesados por cierto determinismo histórico. Las angustias y calamidades del presente no escapan a la previsión de Dios, quien muy pronto habría de intervenir de manera decisiva en la historia

para castigar a los impíos y recompensar a los justos. En este contexto aparecen menciones a la enfermedad, a la posesión demoníaca y su consiguiente liberación, referencias a la salud y a ritos de purificación en los que los aspectos jurídicos y litúrgicos se solapan con los sanitarios. Además de los textos mencionados, merecen consideración ciertas obras pertenecientes a la biblioteca de Qumrán como el *Génesis apócrifo* (1Q20) y la *Oración de Nabonido* (4Q292/4QPrNab). En orden a precisar las prácticas médicas, religiosas y litúrgicas respecto de la relación salud-enfermedad en los distintos períodos de la apocalíptica judía y en sus respectivos contextos literarios, este elenco de escritos será analizado en el marco de su clasificación actual, sea la de criterio histórico y diacrónico de Nickelsburg, la tipológica de Trebolle Barrera para la literatura apócrifa y la tipológica de Qumrán según García Martínez.

ALESSO, MARTA
Universidad Nacional de La Pampa
Argentina

OCFA: Las Obras completas de Filón de Alejandría en castellano

La publicación ininterrumpida de las obras de Filón de Alejandría en lengua española, por primera vez en forma crítica y completa, a cargo de un equipo internacional que fue dirigido por José Pablo Martín hasta 2015, ha dado a luz los siguientes volúmenes: I y V en 2009, el II en 2010, el III en 2012 y el IV en 2015. La publicación y distribución está a cargo de editorial Trotta de Madrid que ha reimpresso del volumen I, de inesperada y profusa aceptación en el mundo académico europeo. El equipo está abocado hoy al estudio y traducción de la particular lectura de la legislación bíblica que Filón ofrece en los tratados *Sobre el decálogo* y *Las leyes particulares* 1-4, donde el sabio judío sigue el orden de los diez mandamientos –o “diez palabras”– expresadas en el Pentateuco en Éxodo 20 y Deuteronomio 5 para explicar los ámbitos en que se deben aplicar las diez leyes que fueron entregadas por Dios a los hombres por intermedio de Moisés. Al día de hoy, el trabajo más arduo que espera al equipo de investigación son las traducciones desde el armenio de un número de tratados que no tienen versión en griego, a saber: *Sobre los animales*, uno de los tratados menos conocidos de Filón. Tiene forma de diálogo y el tema central es la diferencia entre los seres animados irracionales y el hombre, único viviente racional; *Sobre la providencia* 1 y 2, dos libros también en género de diálogo, dirigidos a su sobrino Tiberio, quien sostenía ideas contrarias al judaísmo; *Cuestiones sobre el Génesis*, y *sobre el Éxodo*: los ocho tratados que pertenecen a estos títulos nos llegaron en lengua armenia y una mínima parte en fragmentos griegos; abarcan de *Génesis* 2 a 28 y de *Éxodo* 6 a 28; se trata en este caso de un género literario definido y constante: la combinación de lectura continua más la segmentación en artículos de pregunta y respuesta. Otra ardua tarea que nos espera es la traducción de los fragmentos diseminados en manuscritos de *catenae* y *florilegia*. A la fecha, una edición crítica completa de los fragmentos filónicos no se ha producido. Los estudios en este campo están todavía en una fase exploratoria y es un trabajo particularmente complejo por la variedad de fuentes en las que los nuevos fragmentos pueden ser localizados, además que, de hecho, muchos de ellos adjudicados a Filón son hoy claramente identificados como provenientes de otras fuentes.

Filón armenio: doscientos años de descubrimientos e investigaciones

Mucha agua ha corrido bajo el puente de la filología hasta llegar a la posibilidad de tener en soporte electrónico las ediciones de Filón de Alejandría en lengua armenia. Hoy sabemos que el denominado *Armenian Corpus Philonicum (ACPh)* constituye uno de los primeras y más importantes producciones de la *Yunaban Dproc* (Hellenizing School), es decir, el sistema lingüístico que procuró traducir literalmente desde el griego al armenio, en el siglo VI, obras pertenecientes a la Antigüedad clásica y al primer cristianismo, que se habían creído perdidas para siempre. Un ejemplo famoso es el *Chronicon* de Eusebio de Cesárea, que se publicó en 1828, poco después de la edición de *Philo ex Armenia redivivus* de Aucher. En 1791, durante un viaje a través de Polonia en busca de manuscritos, el padre mequitarista Yovhannēs Zōhrapan, también conocido como Giovanni Zohrab (1756-1829), encontró un viejo libro polvoriento guardado en la catedral de Armenia en Lvov: era un códice completo del corpus del Filón armenio. Este magnífico códice de pergamino había sido copiado en 1296 por el escriba Vasil en una elegante *bolorgir* (minúscula), por orden del rey filósofo Het'um II. Fue el famoso erudito Mkrtič' Awgerean (1762-1854), alias Giovanni Battista Aucher, también un padre mequitarista, quien finalmente editó la traducción armenia de todos los textos griegos perdidos de Filón, entre 1822 y 1826. Para este propósito utilizó la copia que había en Venecia del manuscrito descubierto en Lvov por Zohrab. Los dos primeros tratados que vieron la luz fueron *De Providentia* I y II y *De animalibus*, de los cuales se perdió el original griego, excepto por unos fragmentos que se habían transmitido indirectamente en los libros VII y VIII de Eusebio en su *Praeparatio Evangelica*. Muchos más adelante siguieron las ediciones de textos armenios que también existen en griego, como *De Vita* contemplativa, *De Abrahamo*, *De decalogo*, partes de *Specialibus Legibus* 1 y 3, etc. Durante el siglo XX, los estudios en Filón armenio han ganado en extensión y complejidad. Uno de los principales logros fue la traducción del corpus a varios idiomas modernos. Aunque la primera mitad del siglo no fue particularmente activa en el campo de la investigación sobre *ACPh* (hay que tener en cuenta el difícil contexto histórico de las guerras mundiales), hubo un resurgimiento de la actividad, cuyo impulso al día de hoy no está agotado. A la fecha, hay traducciones al inglés, al francés y al alemán y si logramos nuestros objetivos pronto lo habrá al español. El siglo XXI ofrece la enorme ventaja de los recursos electrónicos, incluidos los índices bilingües y léxicos, ya iniciados por dos proyectos: el armenio Leiden Léxica Textbase (LALT) y la *Dasakan matenagrut'iwn* / Literatura Armenia Clásica (digilib) y enfrenta el desafío de nuevos campos de investigación como la comparación sistemática de la lengua de Filón armenio con la de los otros autores también traducidos a esa lengua, como Dionisio de Tracia, Ireneo, etc. y una revisión de la transmisión indirecta, que incluya un estudio minucioso de los *comentarios* –un complejo sistema de glosas y escolios– compilados entre los siglos XII y XIII, que incluían el estudio de Filón en las escuelas monásticas armenias medievales.

ÁLVAREZ, RODRIGO
Monasterio Benedictino de las Condes
Chile

El descubrimiento de la Regla del Maestro y su influencia en la exégesis de la Regla de San Benito

Durante los años 1964-1965, Dom Adalbert de Vogüé, editó la edición crítica de la llamada *Regla del Maestro* (Sources Chrésiennes, nn 105-107), la cual desde el siglo XV ha producido un sin número de reacciones entre los estudiosos, pues su relación con la regla benedictina marca la interpretación de la misma obra de san Benito y del desarrollo del monacato. Sin embargo no fue hasta los planteamientos de Dom Agustín Genestout en 1937, cuando se cuestionó profundamente la anterioridad constitutiva de la *Regula Magistri*. Por eso resulta relevante estudiar la polémica surgida durante los años sesenta en torno a la relación de ambas reglas. Más aún el redescubrimiento de otras fuentes monásticas dio pie a un intrincado mundo de relaciones documentarias entre las llamadas reglas latinas y orientales.

AMITRANO, MARÍA JOSÉ
UNCuyo
Argentina

La contemplación natural en las *Escolias al Eclesiastés* de Evagrio Póntico

El presente trabajo busca presentar el abordaje que realiza Evagrio Póntico de la contemplación natural en sus *Escolias al Eclesiastés*. Siguiendo a Orígenes, Evagrio aplica sobre las Sagradas Escrituras su sistema tripartito. Así, refiere en el Comentario a los Proverbios: “El que habrá ensanchado su corazón por la pureza comprenderá las palabras de Dios que son prácticas, físicas y teológicas, porque toda la doctrina de la Escritura se divide en tres partes: ética, física y teológica; y los Proverbios se refieren a la primera, el Eclesiástico a la segunda y el Cantar de los Cantares a la tercera”. El autor, de este modo, ofrece una proyección hermenéutica a su sistema espiritual al mismo tiempo que sienta bases sobre los sentidos para la lectura de la Sagrada Escritura. Cabe destacar que, mediante la contemplación natural, el intelecto es invitado a descubrir la sabiduría de la obra creadora en el mundo y en los seres; y, como consecuencia, el lugar que ocupa el mundo material o sensible en orden a este conocimiento. De allí la vinculación que el mismo autor establece entre el mundo presente con su carácter temporal y las oportunidades concretas que el hombre encuentra en el progreso espiritual. Éste requiere de un ejercicio constante de desprendimiento y purificación, pero está impregnado, no obstante, de optimismo al dar a la historia una fuerte tensión teleológica de retorno a la Unidad y restauración del orden perdido. Esta tensión tiene tal fuerza que ubica a la contemplación natural en un momento intermedio: ella sería sólo vanidad frente a la contemplación de la ciencia de la Santa Trinidad, motivo que explica la ubicación de dicha temática en el libro del Eclesiastés.

ARNÁEZ FUENTES, EMMANUEL ALEJANDRO

Universidad Nacional De San Juan
Argentina

**Cristianización Y Revalorización Del Bárbaro En Historiarum Adversus Paganos
Libri VII De Paulo Orosio**

El siguiente trabajo analiza la primera gran historia universal romano-cristiana, los *Historiarum adversus paganos libri VII* del hispano Paulo Orosio, que representa el puente entre el universalismo clásico y el providencialismo cristiano. Esta obra tendrá una gran difusión en Europa durante la Edad Media, como muestran los dos centenares y medio de códices que han llegado a nuestros días. Además contará con versiones al anglosajón en el siglo IX, al árabe en el X, al toscano en el XIII y al aragonés en el XIV. Desde 1471 será repetidamente impresa, y traducida a las principales lenguas modernas. Orosio considera que Roma está destinada a superar los perpetuos ciclos del devenir histórico. Pero es el imperio cristiano el llamado a lograrlo, primero mediante la cristianización del imperio, después con la de los bárbaros. Los desastres del presente han pasado a ser medios permitidos por Dios para alcanzar este espléndido objetivo y, por tanto, conducen a una visión optimista de la Historia. Y este providencialismo nos lleva a otra de las grandes aportaciones de Orosio, la crítica de la propia sociedad y cultura, y la revalorización del otro, del bárbaro, del no romano.

ARTEMI, EIRINI

University of Athens
Grecia

**Is the discovery of the Gnostic and Apocryphal gospels as a "weapon" against
Christianity? The case of the gospels of Judas and of Maria Magdalena.**

People are instantly fascinated by the suggestion of conspiracies and cover-ups; this has become so much the stuff of our imagination these days that it is only natural, it seems, to expect it when we turn to ancient texts, especially biblical texts. In this paper, we are going to investigate the role that the Gnostic and Apocryphal gospels of Judas and of Maria Magdalena. These gospels are used by the polemics of Christianity in order to prove that Christ was not real enfleshed (sesarkomenos) God without sin. By presenting the Gospel of Maria Magdalena, we will focus on the fact that the content of the book has been altered on purpose in order to show that Mary was not a holy woman but She was just a woman. Also, in contemporary times the controversy surrounding Dan Brown's novel *The Da Vinci Code* has intensified interest in Mary Magdalene. On the other hand we will speak about the gospel of Judas. In contrast to the canonical gospels, which paint Judas as a betrayer who delivered Jesus to the authorities for crucifixion in exchange for money, the Gospel of Judas portrays Judas's actions as done in obedience to instructions given to him by Christ. As a conclusion we try to explain which role is served by the use of these texts mainly in documentary films in period of Easter or Christmas.

AVAGYAN, ANAHIT

Mesrop Mashtots Matenadaran - Research Institute of Ancient Manuscripts
Armenia

Manuscripts that saved texts: Armenian translations as unique witnesses of certain patristic writings

Discoveries and investigations of the manuscripts surely have their impact on patristic studies, moreover, the patristic scholarship is reliant on the discovery of new codices and identification of the units in the already available ones. The value of the Classical Armenian translations is immense. This is obvious especially in the cases where the originals, i.e. Greek and Syriac works are not preserved and Armenian texts are the only witnesses of those writings. Here are to be mentioned the *Chronicon* by Eusebius of Caesarea, *the Demonstration of the Apostolic Teaching* by Irenaeus (numerous translations were done from Armenian into European languages after discovering of this treatise), as well as the 4th and 5th books of the *Adversus haereses* of the same author, the *Refutation of the Articles of the Council of Chalcedon* by Timotheus Aelurus, some treatises by Philo of Alexandria, some commentaries and homilies by Athanasius of Alexandria, Hesychius of Jerusalem, John Chrysostom, Eusebius of Emessa, Severian of Gabala, Ephrem the Syrian, different works by Basil of Caesarea, Euagrius Ponticus, Cyril of Alexandria and many others. Sometimes such works reach us by a single manuscript, therefore the value of it is immeasurable: Manuscript No. 1904 (13th c.) and No. 3710 (13th c.) of the Mesrop Mashtots Research Institute of Ancient Manuscripts (Yerevan, Armenia) recover the *Chronikon* of Eusebius and the *Demonstration* of Irenaeus respectively. Definitely, the translations of the patristic texts enrich the literary legacy of the ecclesiastical writers, however they reflect the challenge of pseudonymity more acute as in the case of the original languages. This paper aims to present some sample manuscripts that contain Armenian translations of patristic texts, mainly with lost originals, and several issues that encounter the researchers during their studies.

BASTITTA HARRIET, FRANCISCO

UBA – CONICET
Argentina

Manuscritos patrísticos en el Renacimiento: Giovanni Pico y los textos de Gregorio de Nisa en la abadía de Fiesole

En la presente ponencia reconstruiré la historia del encuentro entre Giovanni Pico della Mirandola y dos manuscritos con textos de Gregorio de Nisa en la biblioteca de la abadía de Fiesole. Ideada y construida unas décadas antes por el anciano Cosimo de' Medici, la biblioteca abacial ofrecía a los canónigos y a los humanistas del círculo de Lorenzo el Magnífico una exhaustiva colección de obras literarias, filosóficas y teológicas en latín, incluyendo tanto a los *antiqui* como a los *moderni*. Entre ellas, el *libraio* Vespasiano da Bisticci incluyó numerosas traducciones latinas de autores patrísticos griegos, como Orígenes, Juan Crisóstomo y los Padres Capadocios. Giovanni Pico asiste en más de una

ocasión a la abadía junto con Poliziano –una de estas estancias se extiende por un año– y allí estudia minuciosamente y anota muchos de sus manuscritos.

BELLINA SHOLS, GIANCARLO
Universidad Católica Sedes Sapientiae
Perú

Los Estudios Patrísticos en Perú desde el siglo XX: publicaciones y perspectivas

Desde una revisión de las publicaciones periódicas y libros o capítulos de libros dedicados a las vidas, obras y pensamiento de los Padres de la Iglesia a lo largo del siglo XX y de los primeros dos decenios del siglo XXI en Perú, se postulan perspectivas de investigación para el futuro. En particular, se hace reseña crítica de la actual producción patrística trabajada y por trabajar desde el Fondo Editorial de la Universidad Católica Sedes Sapientiae: traducción al español de *Los Deberes* de Ambrosio de Milán (2009), traducción y estudio del opúsculo *A los jóvenes sobre la manera de sacar provecho de la literatura griega* de Basilio Magno (2010), traducción y estudio del *Tratado De música* de Severino Boecio (2012), traducción y estudio de parte del *Epistolario* de Gregorio Magno relativo a la misión a los Anglos (2016), y la traducción y estudio de los *Diálogos Filosóficos* de Agustín de Hipona (en preparación). Como apéndice, se ofrece una bibliografía de las publicaciones en cuestión.

BIRIUKOV, DMITRY
Russian Science Foundation
Rusia

History of the Logical and Philosophical Ideas in Byzantine Philosophy and Theology

An overview of the philosophical and logical problems specific to the Byzantine philosophy and theology throughout the whole period of its existence (from the early 4th to ca. 1600) is planned, with a specific attention to non-classical logics. Such an analysis has been previously published for several particular problems only (and mostly in the works of the present authors). There is no, so far, even a simple systematic exposition of the relevant data. Understanding of specific Byzantine ways of thinking in theology – is not only an actual goal of the Byzantine studies but also a desideratum of history of logic and philosophy.

BLANCH, CARLOS ANDRÉS
Centro de Filología Clásica y Moderna – Instituto A. P. de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de Villa María
Argentina

Alegoría y literalismo en el *Panarion* de Epifanio de Salamis. Lineamientos para una exégesis ortodoxa.

Los estudiosos del desarrollo del Cristianismo reconocen dos grandes escuelas de pensamiento – la alejandrina y la antioquena – las cuales delinearon las ideas, en muchos casos antagónicas, que servirían de soporte y estructura a la teología cristiana. Uno de los puntos en discordia era la exégesis alegórica de las Escrituras, cuyo principal representante fue el alejandrino Orígenes. Epifanio, quien adscribe a la corriente de pensamiento antioquena, condena vehementemente el método alegórico al incluir a los origenistas en el catálogo de las sectas tratadas en el *Panarion* a la vez que presenta al lector una propuesta exegética más acorde con la ortodoxia. En nuestro trabajo analizaremos cuáles son los criterios que el autor – a medida que critica y refuta las ideas origenistas – propone como necesarios para captar el verdadero sentido del texto bíblico.

BRAKKE, DAVID
Ohio State University
Estados Unidos

What Difference Does the *Gospel of Judas* Make?

The publication of the *Gospel of Judas* in 2006 provoked a vigorous scholarly debate about the character of Judas in the new work: is he a hero or a villain? Most historians have concluded that the gospel portrays Judas either as evil or as tragic rather than heroic or representative of saved humanity. More significant, however, are the gospel's implications for our understanding of the varieties of Christianity in the second and third centuries and of the questions that divided them. This paper will assess several lines of analysis that scholarship on *Judas* has pursued, especially debates over martyrdom, the practice of the Eucharist, "docetism," and claims to apostolic authority. It will suggest that the new gospel has the most potential to change how we reconstruct the development of "Sethian" Gnosticism and its relationship to other forms of Christianity. The earliest Gnostics may have been less "Sethian" and more "Christian" than we have previously thought.

CAFFERATA, MARÍA
UCA
Argentina

La iconografía de los mártires en la Antigüedad Tardía

Ojos grandes, frontalidad, hieratismo, plano único, perspectiva invertida... son algunas de las características de las imágenes cristianas que encontramos en el arte de la antigüedad tardía, en donde la representación del mártir tuvo una enorme difusión. Estos elementos formales son la expresión de un contenido lleno de sentido, vehículo de un mensaje específico que buscó el lenguaje más apropiado para manifestarse. El presente trabajo busca acercarse a algunas de estas obras en un intento de descifrar ese mensaje que desde

los albores del cristianismo y atravesando los siglos puede llegar hasta el espectador que hoy se acerca a ellas con el oído atento y la mirada abierta a la visión de su luz.

CAMPLANI, ALBERTO
Sapienza – Università di Roma
Italia

***Why should we come back to manuscripts?
From textual criticism to the history of texts transmission***

The paper aims to propose some methodological reflections on the meaning and consequences of a necessary return to the manuscript sources also in their ‘material aspects’: an approach which could enhance our cultural heritage, and offer new perspectives both in terms of discoveries of hitherto unknown or unedited texts, and of a new and correct comprehension of the history and real cultural impact of the texts. We will examine some examples of significant case studies in this respect, and try to make a first assessment of two initiatives in this direction, one on paper (*TraPat-Traditio Patrum: The textual transmission of the Fathers in the Latin Medieval Word*) and the other in digital form (database *TraMP: La trasmissione medievale dei Padri-The Medieval Transmission of the Fathers*).

CARAM, GABRIELA
UNCuyo – CONICET
Argentina

Aportes de Constantino el Africano al estudio de las enfermedades: aproximación a la etiología y curación de la melancolía

Constantino el Africano fue una relevante figura de la Escuela de Salerno del siglo XI, que realizó un verdadero retorno a la tradición médica de la Antigua Grecia de Hipócrates y Galeno, constituyéndose en su transmisor principal a través de las traducciones de los autores árabes. El saber médico medieval adquirió como fundamento el complejo sistema que integraba la complejidad del individuo y sus humores, vinculándolos con el funcionamiento de los aparatos y sistemas. La tarea del médico, dentro de este modelo salud-enfermedad, era llevar a cabo una serie de medidas terapéuticas para restablecer el orden humoral, y por lo tanto, la salud. Existen evidencias de que efectivamente el Africano influyó en el modo de pensar la melancolía y otras problemáticas del alma y del cuerpo en buena parte del Medioevo y del Renacimiento. El monje de Montecassino, procedió a elaborar una terapéutica en la que incluyó la descripción de la sintomatología, las causas y su clasificación, proponiendo los tratamientos apropiados para la curación de las dolencias. Teniendo en cuenta que consideró al hombre como un *minor mundus*, se ocupó del tratamiento de las virtudes corporales en su equilibrio con el alma. En esta visión integral de hombre, la búsqueda de la salud incluía una serie de conductas basadas en las *sex res non naturales*, con el objeto de buscar la armonía entre salud corporal y salud mental, la

moderación de las pasiones, la conservación y el desarrollo adecuado de la persona. El propósito de la presente investigación es abordar las afecciones del alma y del cuerpo en el campo específico de análisis de la melancolía, según el legado de este importante referente de la medicina medieval.

CARDENAS, FELIPE
Universidad de La Sabana
Colombia

Signo de la teología mística de la Iglesia de Oriente. Vladimir Loosky a la luz de la teoría semiótica de Peirce

Busca identificar el potencial interpretativo de la teoría semiótica de Charles Sanders Peirce, en lo referido a un análisis introductorio de la teología apofática de la Iglesia de Oriente, en concreto desde el abordaje del teólogo ortodoxo Vladimir Loosky. Se visualizan, con base en la identificación de unidades de categorización hermenéutica y discursiva, algunos elementos del potencial interpretativo semiótico, y se apuntan algunos limitantes dados por las complejas características significantes del “objeto” de estudio.

CARRASCOSA FUENTES, JOSÉ ANTONIO
Instituto de Estudios Patrísticos – UCCuyo
Argentina

Proyecciones pedagógicas de la antropología de Ireneo de Lyon

Entre los primeros autores de la Patrística se destaca la figura de Ireneo de Lyon. En su doctrina antropológica la concepción de educación progresiva es una condición central para el proceso de divinización del hombre. Sus enseñanzas ofrecen valiosas proyecciones para la pedagogía cristiana actual como: el reconocimiento del hombre como ser educable, la concepción de pedagogía como perfeccionamiento humano, la relación entre educador-educando entendida como reciprocidad, una metodología de enseñanza, entre otras. La obra aborda los contenidos de la pedagogía cristiana que consiste en el conocimiento de Jesucristo y la adhesión a su mensaje y persona, es decir, vivir según el Evangelio. En Ireneo, el significado y contenido de la misma está expresada por el proceso de maduración y progreso: donde el hombre ha de ir “acostumbrándose” poco a poco a la vida según el Espíritu. En el transcurso de este proceso, el hombre ha de hacer crecer la “prenda del Espíritu” mediante el recto uso de su libertad para elevarse, cada vez más, a un estado de mayor perfección de modo que su obrar bueno pueda hacerse hábito en él. Esta es la finalidad misma de la educación desde una cosmovisión cristiana, y lo es también, en el pensamiento de Ireneo. En la antropología ireneana se encuentran los elementos que según Barrios son fundamentales para que una antropología pedagógica fundamente las diferentes áreas de la formación de la persona: una imagen de hombre, la necesidad del aprendizaje y la posibilidad de perfeccionamiento. Es decir, en sus escritos y enseñanzas, el Obispo de Lyon manifiesta su punto de partida: el hombre imperfecto creado a imagen de

Dios y herido por el pecado; el fin al que está llamado: la conquista de la semejanza divina; y el proceso para conseguirlo: el acostumbamiento a la vida inmortal e incorruptible.

CAVALLERO, PABLO
UBA-CONICET-UCA
Argentina

El *corpus* de Leoncio de Neápolis: ediciones hechas y en marcha

La ponencia presenta el trabajo de investigación llevado a cabo por un equipo de la Universidad de Buenos Aires que, desde hace diez años, viene trabajando sobre el *corpus* de Leoncio (s. VII). Presenta:

- a) las características de las ediciones realizadas: 1) *Vida de Simeón el loco*, 2) *Vida de Juan el limosnero*, 3) *Vida de Espiridón*;
- b) el proceso de re-edición de la *Vida de Juan el limosnero*, sus razones, avances e intenciones;
- c) el proceso de edición recién concluido de la *Apología* y su problemática;
- d) el proceso en marcha de la edición de las *Homilías*.

COLOMBI, EMANUELA
University of Udine
Italia

Why should we come back to manuscripts? From textual criticism to the history of texts transmission

The paper aims to propose some methodological reflections on the meaning and consequences of a necessary return to the manuscript sources also in their 'material aspects': an approach which could enhance our cultural heritage, and offer new perspectives both in terms of discoveries of hitherto unknown or unedited texts, and of a new and correct comprehension of the history and real cultural impact of the texts. We will examine some examples of significant case studies in this respect, and try to make a first assessment of two initiatives in this direction, one on paper (*TraPat-Traditio Patrum: The textual transmission of the Fathers in the Latin Medieval Word*) and the other in digital form (database *TraMP: La trasmissione medievale dei Padri-The Medieval Transmission of the Fathers*).

COSTARELLI BRANDI, HUGO
UNCuyo
Argentina

Eficacia de la terapia tomasina en relación a la tristeza como enfermedad espiritual

Quizás uno de los conceptos más iluminadores que ha desarrollado Jean-Claude Larchet ha sido el de la llamada enfermedad espiritual. Nacida con la falta primigenia y generadora de desarmonía, esta afección del espíritu se extiende hasta las pasiones, tornándose para el hombre no sólo en un problema meramente moral, sino en la base profunda de todo un abanico de enfermedades espirituales que como tales pueden continuarse en patologías de raigambre psicológico. En tal sentido, la acedia, la cólera, la avaricia y hasta el orgullo componen un entramado nosogénico que porta dinámicamente muchas de las enfermedades tipificadas por la psicología contemporánea. Dentro de ese plexo, la tristeza, una de las cuatro pasiones centrales del apetito concupiscible, constituye un particular polo de análisis, sobre todo cuando se la vincula a la posibilidad latente de las llamadas depresiones. En tal sentido asombra el abordaje que el Aquinate propone en torno a ella, no sólo respecto de su caracterización sino especialmente cuando atiende a sus terapias, las que transitando un camino ascendente buscan sanear a toda la naturaleza humana yendo desde la sensibilidad más elemental hasta las alturas de la contemplación misma. Esta terapéutica, aplicada a la enfermedad espiritual de la tristeza, al menos en una primera mirada, presenta algunos problemas sobre todo cuando se la analiza a la luz de la patrística oriental, para la cual, como ocurre por ejemplo con Evagrio Póntico, la ascesis constituye el primer remedio en el camino terapéutico. Esto parece contradecir, por ejemplo, las afirmaciones tomasinas que subrayan la necesidad del placer sensible al momento de remediar la tristeza. Es por ello que el presente trabajo analizará el planteo terapéutico propuesto por el Aquinate respecto de la tristeza, destacando su particular diálogo con la tradición patrística.

CRESTA, GERALD
CONICET-CEF-ANCBA-UCA
Argentina

De hebdomadibus: una fuente para la teoría de los trascendentales

Boecio dedica tres de sus *opuscula sacra* a Juan Diácono, probablemente el Papa Juan I (523-526). Uno de ellos, el *De hebdomadibus* presenta la cuestión considerada como una de las fuentes para la construcción medieval de la doctrina de los trascendentales: cómo las sustancias son buenas por el mero hecho de ser, sin ser bienes sustanciales. El tratado se divide en cuatro partes, cada una de las cuales es una forma de considerar la cuestión propuesta: I) desde un enfoque metodológico, a partir de un conjunto de axiomas; II) desde el dilema entre bondad sustancial o bondad participada; III) como modelo teológico en la relación bondad de las cosas-bondad de Dios; IV) en función de objeciones al apartado anterior. El presente trabajo analiza cada una de estas partes y señala en sus argumentos una base metafísica común sustentada en los conceptos trascendentales. La perspectiva boeciana sobre el ser de los entes permite en este sentido una reflexión ontológica que considera a los trascendentales no como aquello más allá de las categorías, sino como aquello que las integra a todas.

D-VASILESCU, ELENA
University of Oxford
Inglaterra

The Tetraevangheliar [Four Gospel Book] written by Gavril Uric in Neamț Monastery, Moldova, in 1429 was ordered by Princess Marina, the wife of Alexander the Kind. It is now in the Bodleian Library, Oxford, as MS. Canon. Graeci. 122. Emil Turdeanu is the researcher

who wrote about it the most, but the new research here extends his work by considering some of the questions he left unanswered. We enquire as to how typical the Old Slavonic in this document is of the language of manuscripts written in that period. Another question concerns how Uric's Gospel reached Venice, and finally the paper asks when the Greek text in the manuscript was added to the original Slavonic. We do not pretend that all the answers we give are certain, but offer some suggestions supported by documented evidence.

D'ANNA, ALBERTO
Università Roma Tre
Italia

Manoscritti di apocrifi: i testi e la loro fruizione

La relazione cercherà di affrontare due temi principali: il progresso nella conoscenza di testi apocrifi cristiani, grazie alla scoperta di nuovi testimoni manoscritti, tardo-antichi o medievali; la riflessione sullo statuto di quei testi e sulla fruizione di essi, a partire dai dati della loro trasmissione materiale.

DE BRUYN, THEODORE
University of Ottawa
Canada

The Impact of Papyri, Parchments, and Ostraca on the Study of Late Antiquity in the Contemporary World

Although a select number of manuscript discoveries (such as those at Qumran and Nag Hammadi) have become known to the broader public, most manuscripts from Late Antiquity do not enjoy such fame. In my paper I will focus on the impact of a class of manuscripts that is not well known beyond the purview of specialists: the numerous papyri, parchments, and ostraca that have survived from late antique Egypt. I will discuss how these types of manuscripts, by virtue of their number and their specificity, continue to deepen and alter our understanding of many aspects of late antique society and culture. I will also discuss how contemporary technologies (databases, inventories, digital images) make it possible to mine large corpora of materials and examine individual artefacts in ways that in the past only few scholars would have been able to do.

DE SOUZA, PAULO
Universidade Metodista de Sao Paulo

The manuscript transmission of the Acts of Paul: New ways of interpreting the Pauline Legacy

Modern scholarship understand the variety of witnesses of Pauline accounts as part of an ancient unified work: the Acts of Paul. Recently, new scholarly works (like, for example, Snyder, Glenn E. *Acts of Paul. A Formation of a Pauline Corpus*. Tübingen: Mohr Siebeck, 2013), question this mainstream thesis and so the unicity of the Acts of Paul. The publication in the 20th Century of the Hamburg Papyrus (IV Century) and of the Coptic Heidelberg Papyrus (VI Century), together with other variants, seem to indicate that the Pauline narrative tradition was growing until the VI Century at least. If we understand the witnesses as concurrent trends instead as a single and unified tradition, we could then read the accounts as part of a broad and plural movement for rendering particular and diverse images of the Apostle. Following this thesis, we want in our presentation to exercise a reading of the Acts of Thecla and of the Martyrdom of Paul in Ephesus (according to the Hamburg Papyrus) as concurrent and independent accounts and constructions of the Apostle Paul. We intend to argue for the historical and literary challenges put by such a plural consideration of the ancient manuscript witnesses.

DE VITA, ANDREA PAULA

Directora Nacional del Registro Nacional de Cultos
Argentina

Los textos sagrados como fuente de construcción de ciudadanía

La humanidad tiene un patrimonio común de creencias y objetos cuyo conocimiento es un reto de sabiduría que puede permitir burlar los intentos de hegemonía ideológica y reconocer y apreciar culturas diversas para sentirlas propias. El encuentro con los textos sagrados de las diversas tradiciones religiosas de oriente y occidente, nos debería invitar a comprenderlas y transmitirles sin enseñar a creer, delimitando así dos ámbitos cuya confusión ha llevado a olvidar lo primero por temor a perder lo segundo. Para ello, tres de los objetivos que nos planteamos son, primero, discernir la función que cumplen las manifestaciones religiosas en la estructura general de las sociedades, ya sea en un momento determinado (análisis sincrónico), como en sus modificaciones a lo largo del tiempo (análisis diacrónico), así como en el ámbito más extenso de la cultura humana actual. Segundo, rastrear las huellas religiosas en las diferentes culturas, mostrar la creatividad mítica y simbólica de la humanidad al plantearse las preguntas fundamentales en torno al origen y destino del universo, así como del sentido de la experiencia humana y, tercero dar cuenta, al mismo tiempo, de la complejidad de estos procesos, en constante intercambio y reformulación de sus respectivos patrimonios culturales. En consecuencia, pretendemos comprender y valorar el estudio del hecho religioso, contribuir a una aproximación interdisciplinaria, interreligiosa e intracultural y reconocer diferencias y semejanzas entre las diversas cosmovisiones religiosas. Ahora bien, valorizando el trabajo de los especialistas, los estados democráticos deben comprometerse a generar, promover y facilitar el conocimiento de las diversas comunidades que conviven en un determinado

espacio social, con el fin de construir ciudadanía, reafirmar los derechos humanos, promover la equidad y fortalecer el movimiento ecuménico y el diálogo interconfesional. Los textos sagrados de oriente y de occidente son la fuente, origen y principio en donde encontramos los valores desvalorizados que deben nutrir a las personas para transformar realidades y multiplicar oportunidades.

DÍAZ ARAUJO, MAGDALENA

Universidad Nacional de La Rioja - Universidad Nacional de Cuyo
Argentina

El Ángel del Nombre y el Nombre del Mesías. Recepciones exegéticas desde la ambigüedad y la transferencia

El análisis de la entidad llamada Yahoel nos permite observar desde una perspectiva inexplorada las relaciones que se establecen entre el Nombre (*Shem*) de Dios y diversos seres angelicales. La ambigüedad presente en Yahoel, con características tanto angelicales como divinas, refleja una cierta transferencia en la comprensión de los atributos divinos en algunos personajes intermediarios. Dicha mirada, desde la transferencia, aporta un elemento particular en las extensas discusiones sobre la construcción de las figuras mesiánicas en el Judaísmo del Segundo Templo y, principalmente, en su relación con el Nombre de Cristo. En el presente trabajo, nos centraremos en dos temas relevantes: el aspecto angelical del Mesías y el carácter mágico del Nombre de Cristo. Por una parte, dicho aspecto angelical habilita una relectura de las exégesis de algunas fuentes de Qumrán (*11Q Melquisedec*, *Cánticos del Sacrificio Sabático*, *4Q Hijo de Dios*, *4Q Peshet Isaías*), y sus posibles relaciones con ciertos apócrifos del Antiguo Testamento (*Apocalipsis de Abrahán* y la *Vida de Adán y Eva*). Por otra parte, el carácter mágico del Nombre de Cristo nos proporciona una percepción de las diferentes recepciones de las tradiciones mesiánicas en el Cristianismo pre-niceno, concentrándonos en algunos pasajes del *Contra las herejías*, de Ireneo, y del *Contra Celso*, de Orígenes.

DIFABIO, ELBIA HAYDÉE

UNCuyo
Argentina

Algunos episodios de la vida adulta de Jesús en *Antología Palatina I*

La investigación se encuadra en los lineamientos del análisis filológico-estilístico y es continuación de la presentada en el Congreso Internacional de 2012. En esa ocasión, se compartieron poemas inspirados en el nacimiento e infancia de Jesús recogidos en la *Antología Palatina*; en esta, la ponencia se centra en su adultez y, a tal efecto, se ha optado por algunos textos significativos de esta etapa. Así, por ejemplo, tres, numerados 49 a 51, tratan sobre Lázaro; el 52 saluda a María, la nueva hija de Sión; el 53 versa sobre la Pascua; dos, 54 y 55, rememoran la crucifixión y uno, el 56, la resurrección; 74 y 117

aluden a un ciego de nacimiento. Se ha previsto el siguiente recorrido metodológico: sucinta exposición acerca de la *AP*, selección personal de un corpus acotado, traducción personal del original griego y somero análisis integral de sus componentes lingüístico-literarios en el que convergen elementos centrales, textuales (estético-éticos) y contextuales (geográficos, históricos, religiosos). Dos partes complementarias conforman el escrito: la primera, en consonancia con el eje general del encuentro, informa escuetamente sobre el manuscrito y luego, se estudia, en estrecha conexión con los cuatro evangelios, el repertorio seleccionado, expresado en dísticos -con excepción de uno- tan sencillos como conmovedores. La *AP* comienza con una sugestiva incitación: “(...) *antecedan los piadosos y santos epigramas de los cristianos aun cuando los gentiles estén descontentos*“. La mayoría de estos 123 epigramas es anónima. En el conjunto objeto de actual estudio solamente el n° 51 pertenece a Gregorio el Teólogo (siglo IV), a quien corresponde la autoría del libro VIII. La indagación crítico-textual intenta penetrar, tanto como nos sea posible, en esta poesía religiosa quintaesenciada y en el espíritu en que fue concebida. Devenidos obra artística, estos ejemplos ingresan en la historia destruyendo, sin embargo, el tiempo: el αἰὼν ha superado el χρόνος.

FERNÁNDEZ, SANUEL

Pontificia Universidad Católica de Chile
Chile

La recepción del *De principiis* testificada por copistas, lectores y editores

La compleja recepción del *De principiis* de Orígenes ha quedado testificada en la tradición manuscrita y en las ediciones de esta obra. Las notas marginales de los manuscritos, las omisiones textuales, el criterio de las antologías, la redacción de los títulos y, en fin, una gran diversidad de opciones en las ediciones ofrecen interesantes datos acerca de la manera como fue leída e interpretada esta obra tan fascinante como controvertida, que no cuenta con ningún testimonio neutro.

FIANO, EMANUEL

Fordham University
Estados Unidos

The Notion of a *πρόσωπον ἐνυπόστατον* in the Unfolding of the Fourth-Century Trinitarian Debates

The fourth-century theologian Eustathius of Antioch is known to have distinguished himself from Marcellus by recognizing three *πρόσωπα* in the godhead, whereas the Ancyran only saw one. This paper discusses the history of effects of a phrase (*πρόσωπον ἐνυπόστατον*) contained in Fr. 42 of Eustathius of Antioch (ed. Declerck 2002) that widened even further the theoretical gap between the miaprosopic and triprosopic perspectives. Through this discussion, I hope to further understanding of diversity within the miahypostatic front in the fourth-century trinitarian debates, as well as allow for a

rethinking of the long road from Nicaea to Constantinople. The paper traces the fortune of this expression in Jerome (Letter 15), Epiphanius (Medicine Chest), and the response of the second-generation Marcellan priests of Ancyra to the letter of eleven pro-Nicene Egyptians exiled in Sepphoris (375) (a document also anathematizes some long-held Marcellan teachings, showing that the new, hostile political circumstances had required even die-hard monarchians to proceed to a theological update, of which the naming of the persons of the trinity as ‘subsistent’ was an integral part). Arguing for the authenticity of Fr. 42 (Declerck 2002), I propose that at some time between 344 and 362 Eustathius of Antioch began to rethink the relationship between unity and multiplicity in the godhead in more dynamic terms than the Marcellan tradition or he himself had done before. Only a dynamic shift, taking the need for the subsistence of divine persons into greater account than the miahypostatic monarchian tradition had done before, could lead to the eventual conciliatory outcome, via the Athanasian initiative of the early 360s and the Cappadocian effort of the 370s. It is also undeniable that Athanasius’s imposition of Nicaea as the touchstone of orthodoxy around the year 355 imposed new limits upon the debate, and forced all parties to reckon with its formulation. Within this newly constrained framework, the recent Eustathian conceptual innovation of a πρόσωπον ἐνυπόστατον, possibly developed in the context of anti-Photinian polemics, provided an important theoretical resource and allowed for a gradual refocusing of the debate away from a battle over the number of hypostases—which it was far also from Athanasius’s own intentions to stir—and onto a shared labor of re-conceptualization of the role of subsistence in the relationship between singularity and multiplicity within the godhead. The recognition of the need for a discussion over where the bar of subsistence should be set paved the way for the formation of an ample trans-partisan front that, through the Cappadocian contribution, would eventually lead to the cessation of hostilities in 381.

FILHO, JOSÉ ADRIANO

Faculdade Unida de Vitória
Brasil

“Patrono da comunidade cristã” ou “apóstata”: a apresentação do senador Marcelo em Atos de Pedro é uma atividade editorial do *Actus Vercellenses*?

Atos de Pedro apresenta o episódio da restauração de uma estátua imperial (*Atos de Pedro* 11), que se localiza na narrativa logo após a chegada de Pedro a Roma, quando os cristãos romanos lhe contaram que Marcelo hospedara a Simão Mago em sua casa. Estas novas são perturbadoras para os cristãos, pois antes desse acontecimento Marcelo, apresentado como um aristocrata benfeitor e uma pessoa que estava incorporada nas relações do patronato social romano, recentemente abandonara a comunidade cristã, após ter sido seduzido por Simão Mago (*Atos de Pedro* 8). Pedro, então, faz um discurso dramático sobre as tentações do demônio, que pode ter sido provocado pelas notícias da deserção de Marcelo, pois chama Satanás de “lobo devorador” que “rouba as ovelhas que não são suas e que pertencem a Cristo Jesus”. Pedro estava no átrio da casa de Marcelo, louva a Jesus Cristo e a Deus, grato porque Marcelo parece ter se arrependido, o que incita o riso de um espectador, “no qual havia um demônio malvadíssimo”. Em nome de Jesus Cristo, ele diz ao demônio para deixar o homem sem feri-lo e mostrar-se a todos os que ali se achavam

presentes. O demônio deixar o homem, mas derruba uma estátua imperial, logo restaurada pelo próprio Marcelo. Há diversas razões para supor que este episódio tenha um significado particular na narrativa, pois foi o primeiro milagre realizado por Marcelo e, de alguma forma, parece que ele está ligado ao seu retorno à comunidade cristã. Marcelo é apresentado tanto como “patrono da comunidade cristã” quanto como “apóstata” (*Atos de Pedro* 10), sendo o seu patronato compatível com a identidade cristã. Considerando isso, essa comunicação pergunta se essa divergência na apresentação de Marcelo é uma indicação da atividade editorial do *Actus Vercellenses*, um texto latino preservado numa única cópia manuscrita, publicado com o título *Atos de Pedro*, considerado o título de uma obra antiga, escrita originalmente em grego e composta no século II na Ásia Menor.

FRASCHINI, ALFREDO EDUARDO

Universidad Nacional de Villa María
Argentina

Procedimientos filológicos en el discurso de Juan Escoto Eriúgena. Su función didáctica.

Tres caracteres sobresalen en el discurso de Escoto: un nivel de lengua latina clásico cuyos referentes serían Cicerón y San Agustín; el conocimiento profundo de la lengua griega, que se evidencia en las numerosas citas traducidas de los filósofos antiguos y de los Padres Griegos; y la prolijidad en la creación de neologismos latinos, en gran medida inspirados en los neologismos griegos del Pseudo Dionisio. Hay en sus obras una profunda preocupación por lograr una equivalencia semántica adecuada de términos griegos en lengua latina, lo que motiva que con frecuencia aparezcan segmentos autonímicos sobre cuestiones lexicales y morfosintácticas. Esos segmentos pueden agruparse según los siguientes puntos de clasificación: 1. Equivalencias “verbum e verbo” y “per periphrasim”, generalmente bajo la forma “Greace dicitur ... sed Latine ...”. 2. Equivalencia con alternativas señaladas por conectores como “vel” y “seu”. 3. Equivalencia con explicaciones de distinto tipo, particularmente en términos específicamente filosóficos. 4. Ampliación del significado con ejemplos. 5. Recurrencia a las etimologías. 6. Caracterizaciones semánticas por vía negativa. 7. Observaciones gramaticales. 8. Reflexiones sobre términos latinos. 9. Creación de neologismos. 10. Combinación de recursos en casos complejos, como los conceptos de “ousía” y “physis”, de “esencia” y “personas” de la Santísima Trinidad, y de la “procesión” del Espíritu Santo, entre otros. El análisis y cotejo de los ejemplos relevados ayuda a enriquecer el trazado del perfil de Escoto como traductor y maestro, tal como se presenta, por ejemplo, en los diálogos que se desarrollan en *De divisione naturae* y en la homilía y el comentario sobre el Evangelio de San Juan. Las reflexiones metalingüísticas, las discusiones gramaticales, las recurrencias etimológicas parecen destinadas a fijar un léxico teológico latino basado en los léxicos filosófico y teológico griegos. Se manifiesta una especial preocupación por aclarar, mediante los procedimientos mencionados, cuestiones que podrían crear sospechas de heterodoxia religiosa.

FRENKEL, LUISE MARION

Universidade de São Paulo
Brasil

Recovering late-antique Christian identities: the ongoing discovery and rediscovery of Syriac manuscripts, their diversity and limitations

The paper will briefly survey the diversity of Syriac traditions, the Patristic bias of the corpus, which is therefore unrepresentative of Syriac cultural traditions, and the wide timeframe of the manuscripts, in the context of their production and transmission. Many manuscripts and palimpsests are held by ‘Western’ libraries, but the catalogues are often deficient. Frequently, unknown texts and recensions are found in them, as well as in archaeological excavations, such as in Turfan, and in local archives, such as in Christian communities in Malabar and Kerala. Around the momentous contribution of Syriac manuscripts to conciliar studies and to scholarship on the Christological controversies, including their philosophical and political implications, the paper will show that an interdisciplinary research of Syriac manuscripts is essential for Patristics Studies.

GARCÍA BAZÁN, FRANCISCO
CONICET-ANCBA-FUNDTARD
Argentina

***Corpus Gnosticum*. Noticias y fuentes sobre los gnósticos incluida la NHB y otros hallazgos anteriores menos conocidos**

Las primeras noticias que leemos en griego sobre los “gnósticos” son indirectas y remontan a Pablo de Tarso y las Epístolas Pastorales (desde mediados del siglo I d. C. a comienzos del siglo II). Las informaciones se amplían extraordinariamente, sin embargo, cuando aflora en el último cuarto del siglo IIº la impugnada corriente cristiana heresiológica (Ireneo de Lyon, Hegesipo, Hipólito de Roma, y la recapitulación histórica de estas noticias ofrecida posteriormente por Eusebio de Cesarea). No obstante todos los autores de este círculo y los escritos que han producido reconocen de hecho la preexistencia de los personajes que condenan a los que llaman “herejes” y de las escrituras que rechazan a las que similarmente denominan “escritos heréticos”. Del material abordado extenso y variado, se ha conservado una apreciable cantidad de fuentes e incluso un conjunto de coherente aire de familia de más de cien manuscritos catalogados en trece códices, la llamada Biblioteca de Nag Hammadi descubierta casualmente en 1945 y de azaroso trámite de edición hasta 1977. Tomando por base y punto de partida esta masa de fuentes conservadas en diversos dialectos del copto y traducidas en su totalidad al español en la última década del siglo XX* [Cfr. A. Piñero, F. García Bazán, J. Montserrat Torrents, *Textos gnósticos. Biblioteca de Nag Hammadi*, I-II-III, Ed. Trotta, Madrid, 1997, 1999, 2000], se considera que es necesario emprender con urgencia la tarea de ordenación, enumeración y confrontación de este conjunto de textos con los otros escritos asimismo clasificados en sus propios códices que se poseen también en copto y otras lenguas antiguas y que cronológicamente son

posteriores (por ejemplo los libros contenidos en el *Papiro gnóstico de Berlín 8502*, *El libro del gran discurso iniciático* y la *Pistis Sophia*), hasta concluir el siglo V.

GARGIULO DE VAZQUEZ, MARÍA TERESA

CONICET-UNCuyo

Argentina

Ética y Fisiología en Galeno de Pérgamo. Claves para una definición epistemológica de las Enfermedades del alma

Recientes publicaciones testifican el florecimiento actual de los estudios en torno a la obra de Galeno. Cabe destacar el esfuerzo mancomunado de diversos especialistas por dilucidar su doctrina acerca de las enfermedades del alma atendiendo puntualmente a la relación entre moral y fisiología. Se advierte así una continuidad hermenéutica que erige esta relación como el punto medular que permite resolver la cuestión epistemológica respecto a las enfermedades del alma: ¿Las enfermedades del alma son entendidas únicamente desde una dimensión ética? ¿La medicina tiene algún tipo de competencia en su estudio? A pesar del parcial acierto de esta tradición hermenéutica, creemos que ella corre el riesgo de ofrecer una lectura unilateral de dicha relación y, en este sentido, presentar una visión incompleta de la comprensión del médico de Pérgamo acerca del estatuto epistemológico de las enfermedades del alma. La caracterización de su psicoterapia como una terapia propiamente moral es correcta en la medida que la regulación moral de las pasiones es parte constitutiva de su terapia. No obstante, es incompleta si se advierte que sus consideraciones de tipo moral se insertan en una concepción aún más compleja de los males del alma. A nuestro entender, Galeno lejos de reducir su propuesta psicoterapéutica a una perspectiva moral, la integra en un modelo anatomo-fisiológico del cuerpo que excede las coordenadas estrictamente morales en los que estaba interesada principalmente la filosofía de su época. Nuestra intención es analizar justamente el contexto epistemológico en el cual el médico desarrolla su doctrina acerca de las enfermedades del alma.

GUZMÁN, PABLO DANIEL

Biblioteca Agustiniana de Buenos Aires

Argentina

Bibliotheca Augustiniana. Un servicio de la divulgación e investigación Patrística

En estos últimos doce años de existencia, la Biblioteca y Centro de Investigación “san Alonso de Orozco”, más conocido como Biblioteca Agustiniana de Buenos Aires, perteneciente a la orden de san Agustín; se ha venido constituyendo en un foco de atención de investigadores locales y extranjeros que dedican sus horas de lectura y trabajo a las temáticas inherentes al desarrollo del Cristianismo Tardoantiguo, el magisterio de los principales actores del periodo patrístico y su proyección en el resto de los procesos históricos. Esta comunicación pretende renovar la invitación que la Orden de San Agustín hace a la utilización de la misma, mediante la descripción de las últimas novedades en

Proyectos, Bibliografía y Actividades que la Biblioteca viene desarrollando en cumplimiento de la Misión que conforma su propia identidad. «*Promuev(er) los estudios sobre San Agustín, los doctores y la historia de la orden, y a la vez ..examine a fondo los más graves problemas contemporáneos, ofreciendo, allí donde está presente la Orden, las orientaciones que nacen de la doctrina de San Agustín.*» (Const. OSA 136-137).

HARRISON, CAROL

Lady Margaret Professor of Divinity – Universidad de Oxford
Inglaterra

Sound and Silence in Augustine's Christological Exegesis (Dolbeau 22)

Augustine didn't write a *De Incarnatione*, though Christological reflection informs all of his work. This sermon, on the three ways of thinking about the nature of Christ, which was discovered by Francois Dolbeau in 1990, is therefore both rather unusual and extremely valuable, in that here Augustine attempts to give voice to the silent, ineffable mystery of Christ's Godhead, Incarnation and relation to the Church. Sound and silence are, of course, often used by Augustine to characterise what is, by nature, inherently temporal, corporeal and mutable, or eternal, incorporeal and immutable respectively. In this paper I would like to demonstrate that in Augustine's Christological reflection on sound and silence in Dolbeau 22, sound, even when fragmented and dissonant, becomes something that embodies, mediates and enables us to hear and participate in the eternal unity and silence of God. In taking account of Augustine's exegetical concerns in this sermon, I will suggest that the ineffable silence of the Godhead can be understood in the same way as the hidden mysteries of Scripture and the eternal, silent, and unchanging cosmic harmony of the spheres: that they all need to be sounded in order to be heard; that it is only by being embodied that they can be perceived and apprehended. I will then argue, in relation to Augustine's reflections on Christ as Head and Body of the Church, that this apprehension is never an intellectual one; that it is only through listening to the sound of the incarnate Word, the inspired words of Scripture, and the voice of its own songs, that the Body of the Church is united with its Head – not by understanding, but by the love, delight, joy, praise, confession and virtuous, ordered life which these sounds inspire and inform. I will conclude that this is what Augustine means when he describes the ineffable mystery of Christ's Godhead in this sermon as 'a silence that is to be praised by the inexpressible voice of the heart'. Following his use of imagery from the Song of Songs, I will argue that the 'voice of the heart' is in fact the voice of the Body, the Church, the Bride, who, in embracing the sound of his incarnate voice; in holding to the mysteries of Scripture; in rejoicing in songs of praise, thereby hears his silent Godhead and is united to it, not in understanding, but in a sacramental union of unending love and praise.

HEIREMANS, JUAN

UNCuyo
Argentina

El concepto de tiempo en San Basilio de Cesarea

La cuestión del tiempo ha sido un concepto problemático que ha recorrido toda la historia del pensamiento, y que también se encuentra tratado por los Padres de la Iglesia. Son varios de ellos lo que lo hacen, y sobre todo, aunque no exclusivamente, en los tratados sobre el Hexamerón, o los seis días de la creación.

De entre todos ellos se distingue de un modo particular San Basilio Magno, que dedica nueve homilías a este tema. En este trabajo buscaremos profundizar el concepto de tiempo y todas sus implicancias para el pensamiento Cristiano de este Padre Capadocio.

HOVORUN, CYRIL

Loyola Marymount University
Estados Unidos

Philokalia: from a Manuscript to a Movement

In my paper, I am going to explore the Philokalic movement, which began in the second half of the eighteenth century and continues up to our days. It started in Greece, but soon spread in Romania, Serbia, Russia, and other countries. In our time, it became popular also in the western world, owing to multiple translations, and penetrates in such countries as India and China. The movement started with the publication of several manuscripts found on the Mount Athos by Makarios of Corinth and Nikodeme the Hagiorite. These manuscripts had been copied in the late Byzantine period and contain ascetic texts from the Late Antiquity to the late Middle Ages. The texts from the manuscripts were stitched together rather roughly, and yet have exercised an unprecedented impact, which continues to our days. My paper will be about a profound cultural and spiritual influence that patristic manuscripts can demonstrate, when they are transmitted by spiritual authorities and happen to cohere with the demands of the time. I will investigate how publication of manuscripts, even when it is not academic, can evolve into a mass movement, trigger monastic and liturgical reforms, produce a vast corpus of hermeneutical literature, and eventually overcome confessional borderlines.

HURLEY, KYLE

University of Edinburgh
Reino Unido

Augustinian kenoticism in Fyodor Dostoevsky's The Brothers Karamazov

I will show how the kenotic idea of ascending and descending is prevalent in both Augustine's Confessions and Dostoevsky's The Brothers Karamazov. I will be using St. Augustine's Confessions and Fyodor Dostoevsky's The Brothers Karamazov because both of these works document well the theological idea of kenosis. The kenotic idea in these works will be shown to link the two authors together, which is new to scholarship since Dostoevsky's Orthodox East was so closed off to Augustine's Latin West. By tracing the idea of kenosis, I will be able to show how Dostoevsky was influenced by the work and ideas of Augustine. This will be difficult to do since Dostoevsky only alluded to Augustine in his writing, however Dostoevsky's relationship with Vladimir Soloviev will be shown to be important because Soloviev was acquainted with Augustine and would have been Dostoevsky's link to Augustine. The topic of kenosis falls within the larger area of theological anthropology, which is the study of the creation, nature, fall and destiny of humanity in relation to God. Kenoticism offers the master key to the theological meaning of The Brothers Karamazov, and I believe this key was garnered from Augustine. Not only does Dostoevsky shed light on the genre known as conversion narrative in general with his work, but his use of kenoticism also shows deep affinities with Augustine, which I will explore.

LAHAN, RODRIGO
UBA-CONICET-UNSAM
Argentina

Un texto problemático. El antijudaísmo en el comentario a *I Reyes* atribuido a Gregorio Magno

Durante siglos, *In Librum primum Regum* fue considerado un comentario escrito por Gregorio Magno. Si bien, hasta el siglo XX, solo se contaba con la edición veneciana de 1537 –basada en un manuscrito desconocido– solo pocos estudiosos dudaban de la autoría de Gregorio I. En 1933 Leone Mattei Cerasoli halló, en la abadía de *Cava dei Terreni*, un manuscrito de *In Librum primum Regum*, datado hacia el siglo XII. Lamentablemente, la primera parte del texto estaba ausente en la pieza. Solo presentaba, en el dorso, la desconcertantes palabras “*Moralium sancti Gregorii in Iob pars IV*”. En 1985 Hubert Houben editó un manuscrito del siglo XII, el *Chronicon Venusinum*, donde se registraba que *Petrus Divinacellus*, abad de Venosa y antes monje de Cava, había escrito un comentario al libro de Reyes que se interrumpía en la unción de David, momento en el cual *In Librum primum Regum* también se detenía. En base a esto, Adalbert De Vogüé afirmó, en 1996, que el texto otrora atribuido a Gregorio había sido escrito por el mentado *Petrus*. La gran mayoría de los especialistas ha seguido a De Vogüé, si bien existen aún voces disonantes. En esta presentación nos proponemos analizar *In Librum primum Regum* a partir de las menciones al judaísmo. El objetivo del trabajo es sumar un elemento más a la discusión sobre la autoría del texto. Para ello, seguiremos dos caminos. En primer lugar, observar si el trato que recibe el judaísmo en el comentario es coherente con aquel observable en las obras reconocidas como gregorianas. En segundo término, indagaremos si el antijudaísmo presente en el texto se acerca más a las producciones del siglo VI o a las del XII. A partir de estas aproximaciones aportaremos otro elemento para confirmar (o no) la autoría de la obra.

LUPI, JOÃO
Universidade Federal de Santa Catarina
Brasil

Dificultades del itinerario personal de investigación Patrística desde San Cugat del Vallés (1965) hasta Boston College (1995). Orígenes pro y contra. La tradición jesuítica. La inserción de los estudios patristicos en la Historia de la Filosofía Medieval: clases, programas, la Asociación Brasileña de Filosofía Medieval y sus congresos. Los objetivos limitados. El cuadro amplio de las cosmologías como perspectiva para entender las estructuras del raciocínio (Lévy Bruhl). Las cosmología de Orígenes como punto de vista y de coordinación de ideas para colocar su teología en la historia de la filosofía. El inmenso animal cósmico de los neoplatónicos y la Ecología y cosmovisión contemporáneas (Teilhard de Chardin).

MADRID MUÑOZ, VICTOR
Universidad Andina Simón Bolívar
Ecuador

Arba, Catur, Cuatro

“Conozco quién eres y sé de dónde vienes” “Provienes del Eón inmortal de Barbeló”, responde el apóstol Judas en su *Evangelio cainita* 35, 15-18 (c.170-200) a las preguntas de Jesús a los discípulos. Traducido por García Bazán desde el copto sahidico, Barbilo significa “be en, arbá cuatro, Elohá Dios”, pero ésta es la expresión de un *mecanismo* también presente en el *Pistis Sophia*, accesible solamente con *claves* y desde una hermenéutica *instauradora de sentido* (Durand, 1960) que penetre el significado del lenguaje simbólico, fundamento de los textos (egipcios, hititas, persas, sánscritos, hebreos, griegos, coptos, latinos; misteriosóficos, zoroástricos, esenios, mandeos) vinculados a sociedades iniciáticas (“crísticas”, maniqueas, gnósticas, sufíes, linajes hindúes y tibetanos) definidas por un lenguaje cifrado, un mecanismo de transmisión de sus saberes y de las tecnologías para experimentarlos como “lenguaje de la Trascendencia” (Jaspers), accesible (y homologable) en todas ellas como “estados de conciencia” a realizar individualmente, y también susceptibles de un despliegue histórico, como “estado social”. Son inevitables las relaciones del Tetragrama hebreo *Iod He Vau He*, Nombre de Dios, que evocan inmediatamente a Cuatro ríos del Edén, Cuatro órdenes de piedras preciosas en el Racional de Aarón, Cuatro profetas mayores, Cuatro “ruedas” de Ezequiel, Cuatro evangelios, Cuatro jinetes apocalípticos, Cuatro murallas de una Jerusalén Celeste, Cuatro Mundos en la Qabbalah hebrea; la Tetraktys pitagórica, Cuatro elementos en la Física Griega, Cuatro Califas del Profeta, Cuatro direcciones del espacio (puntos cardinales, pero también solsticios y equinoccios, estaciones), *Catur Veda*, Cuatro *varnas* hindúes, cuatro *Ashramas*, Cuatro *Dhyani Budhas*, cuatro creaciones mayas, Cuatro soles o cuatro Pachacutec en un mundo con cuatro direcciones *Tahuantinsuyu*...e incluso cuatro “interacciones” en el universo empírico y cuatro “bases” en el ADN. Y obligan a reconsiderar nuestra noción de número desde Rusell, Peano, Hilbert, hasta Jámblico, Plotino o Pitágoras y plantear junto a una hermenéutica del símbolo, un análisis que en lo

estructural y funcional demuestra la sustancia común en todas estas transmisiones, cuando se consideran *las ideas* como núcleos significadores más allá de las palabras, y se atiende al sentido/espíritu del texto, más que a su letra/forma. Queremos subrayar el peso de estas investigaciones que remecen la interpretación teológica, en el esfuerzo por lograr un mundo tolerante frente a las diversas vías que conducen a un solo y mismo fin.

MALLOL, ADRIANA BEATRIZ

Instituto Mater Dei
Argentina

La importancia del discernimiento y de la purificación de los pensamientos según el magisterio de Juan Casiano

Juan Casiano (350-430) es un monje del sur de las Galias, muy respetado en su época por su acendrada experiencia monástica. Ésta la había adquirido desde joven en su larga convivencia con famosos cenobitas y anacoretas de Palestina y del Norte de Egipto. Nuestro autor recoge sabiamente esta riquísima tradición cristiana y la reelabora con maestría. Así, en sus obras, advertimos las enseñanzas de un experimentado “Maestro espiritual”. En nuestro trabajo intentamos presentar la vigencia de su magisterio sobre la importancia que tiene en la vida interior el tema de “los pensamientos” (*cogitationes* o *logismoi*). En primer lugar, veremos cuál es el objetivo y el fin de la vida del monje para poder comprender el papel clave de los pensamientos. En segundo lugar, examinaremos cómo Casiano constata la naturaleza inestable de nuestra alma y el arduo combate que se entabla en el corazón de todo hombre y de toda mujer, entre los pensamientos que debe rechazar y los que debe admitir. En tercer lugar, estudiaremos la estrategia que nos propone el experimentado Abad marsellés para que nuestra alma encuentre la serenidad y pueda unirse a Dios mediante la oración continua. Finalmente, a modo de conclusión, señalaremos las alegorías más importantes a través de las cuales nuestro escritor intenta hacer más pedagógica y convincente la importancia vital de su enseñanza.

MARTIN, FERNANDO

UNCuyo - CONICET
Argentina

Dios y demiurgos. Diversas lecturas del *Timeo* en los inicios del cristianismo

En el marco de una consideración sobre la visión de Dios, Agustín de Hipona afirma en la Epístola 147 que los ojos interiores son jueces de los exteriores (Cum ergo interiores oculi iudices sivi oculorum exteriorum, 17, 41), pues los interiores ven muchas cosas que los exteriores no ven y las percepciones corporales, por su parte, no se juzgan con ojos carnales sino con aquellos del corazón (oculis cordis). El tema particular de esta disquisición es planteado igualmente en el libro XXII (cp. XXIX) de *La ciudad de Dios*. Sobre la base de este tratamiento, el presente trabajo estriba en dilucidar las notas significativas que el

Obispo de Hipona desarrolla a propósito de la visión interior y de su superioridad con respecto a la visión corpórea.

MARTIN, MANUEL

UNCuyo
Argentina

La anamnesis en Clemente de Alejandría

Las enseñanzas de Clemente de Alejandría fueron, para los inicios del pensamiento cristiano, una fuente a la cual se recurría con frecuencia, siendo de los representantes más destacados de la Escuela de Alejandría. Uno de los puntos más destacados de su doctrina es el de la *anamnesis*, sobre el que hablaremos en esta ponencia.

La anamnesis posee un papel determinante en las enseñanzas de Platón, como lo demuestran diálogos tales como *Fedón*, *Menón* y *Fedro*, donde vemos tanto la pre-existencia del alma en el mundo de las ideas, como la pro-existencia del alma cuando muere. Pero esta doctrina no fue admitida dentro de la ortodoxia cristiana que afirma la creación directa de cada alma en el momento de la concepción.

De este modo, Clemente buscará combinar la teoría platónica de la pre-existencia de las almas con la Revelación cristiana neotestamentaria, principalmente en sus *Stromata*. Allí afirma que fuimos creados con antelación al resto del Universo (Protr. 1.6.4) y que es ese el motivo por el que, desde que somos consciente de nuestra racionalidad, reconocemos el *lóγος* presente en la creación. De este modo, para Clemente resulta muy atractiva la idea de pre-existencia del alma junto a Dios, lo cual halla, a su vez, claras similitudes con el neoplatonismo.

MIRANDA, LIDIA RAQUEL

CONICET-UNLP
Argentina

Alegoría, retórica e intertexto en Ambrosio de Milán. Características y alcances de las investigaciones sobre su obra exegética

El propósito de este trabajo es explicar los alcances de mis estudios sobre la obra exegética de Ambrosio de Milán (*El paraíso*, *Caín y Abel* y *Noé*), desarrollados en el marco de proyectos de investigación respaldados por organismos acreditados (ANPCyT, CONICET y UNLPam). Dichas indagaciones se organizan en torno de tres núcleos fundamentales, a saber: la estructuración retórica de los tratados del obispo; la configuración metafórica de las instituciones a las que las obras aluden y las vinculaciones intertextuales con textos anteriores (antiguas) y posteriores (medievales) en cuando a temas, géneros y enfoques morales y antropológicos. Estas perspectivas permiten considerar la obra alegórica de Ambrosio como un hecho sociocultural cuyas relaciones literarias lo definen y modifican en su continuo intercambio: su estudio dentro de un sistema retórico posibilita explicar el dinamismo de los temas en su variación en el tiempo y comprender el cambio literario en conexión con los géneros literarios. Para ello, los contactos de cada obra con otras, en el

marco de las posibilidades de experiencia estética que se derivan de las relaciones literarias, ayudan a dilucidar la relación del sistema que proporciona el texto con la realidad histórica que ha producido su autor con la participación del receptor. El examen de la naturaleza semántica de los escritos se concentra principalmente en el uso y funcionalidad de las metáforas y su vínculo con la interpretación alegórica propia de Ambrosio, lo cual concurre a determinar su influencia sobre el imaginario cristiano y sus correspondencias con sus enfoques antropológicos y morales. Asimismo, los elementos simbólicos, ideológicos e institucionales indagados en las obras del obispo posibilitan un acercamiento teórico a los problemas de la hermenéutica y la metáfora.

MORALES, EDGARDO MARTÍN

Seminario Mayor Arquidiocesano de Tucumán
Argentina

**La Edición Crítica de tres Obras de Jerónimo. Homenaje a Jean Mallet (1921-2014).
Resumen de la exposición**

El trabajo de edición crítica requiere de la asistencia de los experimentados en la materia. Jean Mallet fue encargado, por la Santa Sede, del trabajo de revisión de la Neo Vulgata. Su conocimiento de la filología clásica y su experiencia en el trabajo codicológico le otorgaron una experiencia que no escondió ni dejó de trasmitirla por algún tipo de egoísmo. Su asistencia fue esencial en mi trabajo de edición crítica de *Trois Vies de Moines* (SC 508). Algunas circunstancias del trabajo de texto crítico merecen ser compartidas; pues, aun ya sabidas, no pierden el interés en el presente Congreso.

MUTHREICH, MICHAEL

Göttingen Academy of Sciences and Humanities
Alemania

**Some remarks on von Lemm's edition of the Coptic *Narratio de vita sua* ascribed to
Dionysius the Areopagite**

The Coptic fragment of the *Narratio de vita sua* ascribed to Dionysius the Areopagite was edited by von Lemm about a hundred years ago. Despite the fact that he translated and established the text quite well there are some minor remarks or corrections to be made in the light of recent discoveries. My paper therefore discusses four different passages of the Coptic text given by von Lemm and compares them with selected Arabic and Syriac translations of the text which is considered to have been in Greek originally although no Greek manuscript has yet been found. A closer analysis of von Lemm's edition shows that the beginning and the middle of the fragmented text represent the *Narratio de vita sua* ascribed to Dionysius the Areopagite in rather a tradition of its own whereas in the end of

his edition von Lemm misleadingly counts fragments among the text which in fact do not represent it.

NANTE, BERNARDO
Universidad del Salvador
Argentina

Jung y la recepción de los textos gnósticos

Desde temprano la obra de C.G.Jung reelabora permanentemente su concepción de la psique no sólo a partir de una labor empírica, sino también a la luz de textos mitológicos y religiosos y, particularmente, de fuentes gnósticas directas (en los inicios más escasas) e indirectas. Para Jung el gnosticismo – sin desconocer su alcance metafísico y religioso -, es una profunda “psico-logía” y, por ello, el desarrollo gnóstico no sólo responde a reflexiones filosóficas o “teosóficas” sino a símbolos que apropián y clarifican contenidos inconscientes. Se trata de “formas de integración (*Rezeptionserscheinungen*) que, en buena medida, han sido preteridas en paralelo a una sesgada comprensión de la psique en Occidente y subyacen de un modo inquietante en el fondo de la psique del hombre contemporáneo. La atención a los textos y el creciente diálogo con los especialistas en el tema se inscriben en este interés y hacen de Jung tanto un difusor de estas temáticas en la cultura, cuanto un mentor de las investigaciones correspondientes. Así puede comprenderse que, en diálogo con Gilles Quispel, el Instituto Jung de Zürich haya adquirido el Códice I de la *Biblioteca de Nag Hammadi* (Codex Jung) para su edición, traducción y estudio. Y, aunque Jung no alcanzó a aprovechar plenamente de los textos, todo ello sirvió de estímulo para acrecentar el interés -más allá de los estudios especializados - en el entorno de estudiosos de otras áreas, pensadores, escritores y en el conjunto de la cultura contemporánea.

NEIL, BRONWEN
Centre for Early Christian Studies Brisbane
Australia

Pope Leo I's Letter on 'the Manichean Perversity'

In January 444 Leo the Great (440-461) informed the bishops of Italy of the outcome of his investigations into the activities and beliefs of the Manichees in Rome. His sole surviving letter on the subject (*Ep.* 7, ed. and trans. G.H. Schipper and J. van Oort [Turnhout 2000] 46-49) gives a detailed account of the senate tribunal over which Leo presided. Leo announced the tribunal's judgement that 'the Manichean perversity', and its instigator Mani, the self-styled 'Paraclete', ought to be condemned by orthodox Christians, and its believers expelled from Italian churches. Leo's strong statement against the Manichees bears a distinct resemblance to the edict (*Constitutio*) published by Emperor Valentinian III in the following year, in which the 'incestuous perversity' of the Manichees is declared a public crime with appropriate penalties. Placing the two letters side by side, I consider how

the letter form could be used to exercise both ecclesiastical and judicial authority in the Manichean persecution, and the grounds on which the two authorities – Leo I on the one hand, and Valentinian III and Theodosius II on the other – defended their judgements to their addressees. This textual comparison will reveal how bishops and emperors sought to define and contain acts of sacrilege in mid-fifth-century Rome.

NICOLA, ALEJANDRO
PUC-ITEC
Chile-Argentina

La paradoja de la corporalidad eclesial en *In Canticum* de Gregorio de Nisa

La eclesiología después del Concilio Vaticano II no puede quedarse afuera de la perspectiva de los Padres. Ella ha contribuido de manera fontal a un redescubrimiento y una nueva profundización acerca del “misterio de la iglesia”. La perspectiva eclesiológica de la patrística tuvo su desarrollo a partir de la reflexión de textos neotestamentarios y la autocomprensión que los cristianos tenían de sí mismos en medio de las condiciones socioculturales de la época en que vivieron. La noción de corporalidad (soma-sarx) ha manifestado sus problemáticas en el contexto patrístico. Muchas veces han permanecido las huellas del dualismo en la confrontación de Biblia y pensamiento filosófico. Tanto el tema de la iglesia cuerpo de Cristo como esposa se encuentran presentes en Gregorio de Nisa en su Comentario al Cantar de los Cantares. Heredero de la tradición anterior sabe, sin embargo, introducir y profundizar en nuevas direcciones. También aparece en esa obra la tirantez del carácter positivo-negativo de lo corporal-carnal. Así llegamos a delimitar: la iglesia como esposa, tanto en su dimensión individual como comunitaria; como cuerpo de Cristo, tanto en la relación cabeza-miembros, y la realidad carnal-corporal, tanto en su valoración negativa como positiva. Estas tres consideraciones se convierten en un triángulo de observación y resolución que permiten aproximarse a la realidad paradójica de la corporalidad eclesial en el pensamiento del obispo de Nisa.

QUIROGA, ANA LAURA
UNCuyo
Argentina

Consideraciones en torno a la Escolia al Eclesiastés de Evagrio Póntico

En las últimas décadas se han publicado numerosas ediciones críticas de la obra de Evagrio Póntico, las cuales dejan ver la importancia y profundidad de su obra y la presencia que la misma posee en el desarrollo posterior del pensamiento filosófico y teológico. De entre las obras exegéticas, una de las más breves y menos estudiadas es, sin duda, su Escolia al libro del Eclesiastés. En este trabajo nos ceñiremos a realizar una presentación de este tratado

centrándonos sobretodo en el lugar que ocupa como clave hermenéutica del pensamiento evagriano.

PADRÓN, HÉCTOR JORGE

Centro de Ciencias de la Salud Bernardo Houssay. Instituto A. P. de Ciencias Humanas
Universidad Nacional de Villa María
Argentina

La relación salud-enfermedad en Gregorio de Nisa

En el vasto y rico espacio inteligible que -con feliz expresión- Bertrand Lançon llamó *el nosomundo cristiano de la Antigüedad Tardía* (Lançon, 2005), nos proponemos examinar *la relación salud-enfermedad* en el pensamiento de Gregorio de Nisa. El Niseno nos interesa particularmente por su doble condición de teólogo humanista -profesor de retórica brillante- y sus estudios de Medicina que formaban parte de su curriculum académico y parte importante, también, de la cultura cristiana de su época. El propósito de esta presentación no consiste en una indagación de carácter metodológico-histórico, tal como puede apreciarse en la importante renovación de los estudios que introduce en la erudición de los diversos especialistas el decisivo trabajo de Heidi Marx-Wolf and Kristi Upson-Saia, *The State of the Question: Religion, Medicine, Disability and Health in Late Antiquity* (2015). De una manera puntual intentamos presentar *la relación salud-enfermedad* en el pensamiento del Gregorio de Nisa, quien habitualmente es justamente apreciado como Teólogo y místico notable. El carácter de *la relación salud-enfermedad* en la reflexión del Niseno nos parece rica y estimulante para pensar la relación salud-enfermedad no sólo en el contexto multívoco de la teoría y la praxis de una medicina que se reconoce a sí misma como cristiana (J-C. Larchet, 2004) sino, también, en el espacio especialmente múltiple de las diversas teorías y praxis de la medicina contemporánea. Por otra parte, nos ha parecido relevante el enorme y justificado aprecio que declara Gregorio de Nisa por el cuerpo humano como creación de Dios y bien propio del hombre y de la cultura humana. También nos parece decisivo el espacio de reflexión fecunda que se abre en Gregorio de Nisa a través de lo que se puede entender como *curación y cuidado* en cada caso, en cada persona quien, a partir de la experiencia singular de su enfermedad *pide ayuda médica* a fin de recobrar -en cuanto sea posible- no sólo su salud como *hecho psico-físico* sino la experiencia intransferible de su sentido para él.

PASINI, CESARE

Prefecto Biblioteca Apostólica del Vaticano
Italia

La “vocazione patristica” della Biblioteca Vaticana

Le riscoperte di manoscritti della Tarda Antichità, su cui si concentra il II Congresso Internazionale de Estudios Patristicos, si ricollegano, non solo idealmente, alle riscoperte di età umanistica, quando nasce la Biblioteca Vaticana per volontà di papa Niccolò V

Parentucelli (1447-1455). La Conferencia Inaugural si sofferma inizialmente a descrivere il ritrovamento del Codice ravennate di Sant'Ambrogio da parte di Giovanni Mercati nel 1894. Entra poi più direttamente in argomento, accennando al rinnovamento che dalla Scolastica, con l'avvento dell'Umanesimo, conduce alla riscoperta dei Padri. In questo ambito la Vaticana risulta quindi segnata, dalla sua nascita, da uno "spirito umanistico" e, in esso, da una specifica "vocazione patristica". A conferma di ciò viene offerto un elenco di fatti, di ricerche e di pubblicazioni, che testimonia nei secoli questa "vocazione", che prende avvio con l'arrivo in biblioteca, fra gli altri, degli scritti di Ireneo, Ambrogio, Agostino, Giovanni Crisostomo. Nel Cinquecento si segnalano gli studi e le edizioni dei Padri (a opera di Cervini e Sirloto). Vengono poi gli studi greci di Allacci, gli spogli dei manoscritti da parte dei Maurini per le loro edizioni, l'arrivo di nuovi importanti testimoni patristici nei codici Palatini di Heidelberg e nella biblioteca della regina Cristina di Svezia, lo studio della patristica orientale da parte degli Assemani. Nell'Ottocento spiccano le ricerche e le edizioni di inediti da parte di Angelo Mai e di Jean-Baptiste Pitra. Non resta, infine, che ritornare a Giovanni Mercati e alle ricerche più recenti, a confermare quella "vocazione patristica" della Biblioteca Apostolica Vaticana, che rimane viva ancor oggi in un mai interrotto sviluppo.

PATARIDZE, TAMAR
Université Catholique de Louvain
Belgica

Literary centers producing Georgian manuscripts with content of patristic writings

This paper aims to show, first, the literary centers where old Georgian manuscripts were produced in Georgia and in the Christian Middle East (Palestine, Sinai, Antioch, Mount Athos and others) and, second, to emphasize their importance for the Patristic Studies. The interest expressed towards the patristic literature in these literary centers were determined according to their own specificities related to their location and epoch of functioning. Taking this aspect into consideration allows to understand the nature and character of patristic translations in Georgian. It clarifies the reasons of choices, specially, to which patristic texts have been translated and from what languages (Greek, Armenian, Syrian, Arabic); Consequently, this also shows the variety of patristic writings belonging to the different Church traditions which have passed in Georgian literature. This also allows to have an idea how the patristic texts have circulated from one community to other. The last important issue is to evaluate some important aspects of the influence of this patristic literature exerted on the formation of Georgian Christianity.

PERETÓ RIVAS, RUBÉN
UNCuyo – CONICET
Argentina

Revisiting Evagrius Ponticus' Orthodoxy in the *Kephalaia Gnostika*

The *Kephalaia Gnostika* is one of the most intriguing books by Evagrius of Pontus not only because of doctrine, written in short chapters of dark and metaphoric words, but also because of the two versions: a longer one considered the original and origenist by most scholars, and the shorter considered an expurgated version in order to present Evagrius as an orthodox author. Augustine Casiday and Illaria Ramelli's recent studies challenge Antoine Guillaumont's widely accepted account in different ways: Evagrius of Pontus was an origenist and the authentic version of the *Kephalaia Gnostika* is the longer one. In this paper, I revisit Evagrius' book and examine the new arguments intending to find some new conclusions.

PERETÓ RIVAS, RUBÉN
UNCuyo – CONICET
Argentina

**El demonio errante (δαίμων πλάνοϛ) en el *Tratado sobre los pensamientos*
de Evagrio Póntico**

El capítulo nueve del *Tratado sobre los pensamientos* de Evagrio Póntico está enteramente dedicado a tratar un tema que demuestra, una vez más, la agudeza psicológica del autor para describir los fenómenos que debían soportar los monjes del desierto egipcio y la densidad de su reflexión en orden a sugerir los modos de resistencia, o *terapias*, frente a ellos. En este trabajo me propongo analizar la figura del *demonio errante*, al cual asigna el autor una hora determinada en la que efectúa su ataque y los modos en los cuales éste se manifiesta, aconsejando a continuación las maneras de combatirlo. El *vagabundeo* que provoca este particular demonio se manifiesta sobre todo en la mente del monje, cuyos pensamientos errantes son causantes de molestias y turbaciones. Esta situación, que es también retomada por otros Padres, constituye a mi entender una nota característica de la ascesis evagriana.

PERRONE, LORENZO
Universidad de Bologna
Italia

**Origen lost and found:
the rediscovery of his writings from Tura to Munich**

Origen's huge *corpus* of writings still demands a lot of philological care for its full recovery. The critical edition of the exegetical *catenae*, that preserve excerpts from his lost commentaries and homilies is an urgent *desideratum* for advancing our research into the writings of the Alexandrian. Yet in the last seventy years we were lucky enough to enjoy unexpected discoveries. In 1941 the find of some papyri in Tura has considerably enriched our literary heritage of the Alexandrian tradition thanks to the discovery of several writings of Origen and Didymus the Blind. This discovery was especially important, not only because it brought to light the original Greek text of parts of the *Commentary on Romans*

by Origen, but also previously unknown works of him as the *Dialogue with Heraclides* and the treatise *On Easter*. It also allowed us to better grasp the practice of the Alexandrian *didaskaleion* thanks to the records of Didymus' exegetical courses in the school. The recent discovery of 29 Homilies in *Cod. Mon. Gr.* 314 by Marina Molin Pradel has more than doubled the number of sermons of Origen in the original language that are now at our disposal. Since the homilies probably mirror the final stage in his preaching and literary activity they will help us to assess anew the role of the Alexandrian author for early Christianity and the particular contribution he gave for the interpretation of the Psalter.

PONS, LEONARDO VICENTE
Universidad Católica de Cuyo
Argentina

Libre albedrío y libertad en el progreso espiritual según Orígenes

Uno de los temas más discutidos entre los teólogos y filósofos de la antigüedad tardía fue sin duda alguna, la cuestión referida al libre albedrío. Orígenes es quizás el más importante de ellos, no sólo por lo vasto y profundo de su obra sino porque en sus escritos se observa cómo sus argumentos de filósofo y teólogo convergen para distinguir la libertad del hombre y la libertad de Dios. Por ese motivo Orígenes ubica la doctrina del libre albedrío en el contexto de la Providencia divina, teniendo un carácter estructural en su sistema, sosteniendo su visión sobre la relación entre Dios, el cosmos y el hombre. El maestro alejandrino utiliza habitualmente dos términos para referirse al poder o capacidad de decisión de la creatura intelectual: libre albedrío (τὸ αὐτεξούσιον) y libertad (ἐλευθερία), ambos términos no son sinónimos, sino que la terminología usada por Orígenes varía de acuerdo al grado o estado de perfección alcanzado por la creatura intelectual.

RABIN, IRA
Federal Institute for Materials Research and Testing
Alemania

Unveiling secrets of the Dead Sea Scrolls

The first manuscripts from the Qumran caves were found in 1947. Within the following 10 years, clandestine and legal excavations revealed some 900 highly fragmented manuscripts from the late Second Temple period. This collection is generally known as Scrolls of the Judea Desert or Dead Sea Scrolls (DSS). For many years after their discovery, text analysis and fragments attribution were the main concern of the scholars dealing with the scrolls. The uncertain archaeological provenance of the larger part of the collection added an additional difficulty to the formidable task of sorting some 19000 fragments. After 60 years of scholar research the questions of origin, archaeological provenance and correct attribution of the fragments are still hotly debated. In many cases material characterization of the scroll writing media deliver answers to the questions stated above. Furthermore, issues concerning corrosion pathways, ancient technologies and contemporary conservation activities demand in depth material studies. To obtain a comprehensive picture we use

optical and electron microscopy, various X-ray based techniques as well as vibrational spectroscopy. We validated our approach with SY- based studies using the advantages of the synchrotron radiation source with respect to the bench-top devices. Our laboratory studies showed that often production and storage locality could be distinguished thanks to the specific residues (“fingerprint”) they left on the material. Moreover, we have discovered that different parchment production processes coexisted in the antiquity, and the resulting writing materials can readily be distinguished. Within our recent studies we tentatively reconstructed the history of the Genesis Apocryphon. Written with a corrosive ink on a tanned parchment, it was found rolled together with an additional layer of non-inscribed non-tanned parchment. Chemical composition of the ink is in agreement with a 1st century AD ink recipe recorded in *Materia Medica* by a Greek physician, Pedanius Dioscorides. Study of the scroll deterioration as a function of time and exposition to light during the post-discovery period allows us to speculate that the scroll was rather “archived” than hidden in Cave 1. These results confirm the theory of Eliezer Sukenik who believed Cave 1 to be a “geniza”. A similar study of the Temple Scroll, discovered in the cave 11 indicates that the scroll was rather hidden than “archived”.

RITACCO DE GAYOSO, GRACIELA L.
CONICET Academia Nacional de Ciencias de Buenos Aires
Argentina

Cimbalo con cimbalo’: ‘sinodo de lo angelico con lo humano’ (GNO V 66)

Que mejor tributo a un Congreso de Manuscrito, centrado en la edición textual de lo producido durante el periodo patristico, que un repaso de la magnifica leccion de exegesis proporcionada por Gregorio Nysseno a traves de sus *In Inscriptioes Psalmorum*. Mas alla de la centralidad de las cuestiones en torno del *skopos* y de la *akolouthia* del contenido del *Psalterio*, de su orden y sus divisiones, Gregorio aporta con esta obra una bella sintesis de la totalidad de su perspectiva acerca de la recta comprension de la vida cristiana. Hare hincapie en la manera en que Gregorio vincula el *telos* humano con lo que denomina ‘la filosofia desarrollada por la melodia’ (GNO V 30).

RIZZI, MARCO
Università Cattolica del Sacro Cuore di Milano-Secretario de AIEP
Italia

The impact of the rediscovery of manuscripts on the theology and the religious culture after the Second World War.

Between 1941 and 1947 the remains of three important libraries were discovered in different places in the Middle East: Tura, which contained works of Origen and Didymus the Blind; Nag Hammadi, which preserved a Gnostic library of Greek texts in Coptic translation; and Qumran, which restored a large set of books, known also as the Dead Sea Scrolls. The paper examines the impact of these rediscoveries on the theology and the

religious culture after the Second World War, in reference not only to the improvement of our knowledge of Judaism, early Christianity or Gnosticism, but also with regard to the changes in perspectives in the Jewish-Christian relations, the historical self-consciousness of the Catholic Church, the very idea of Ecclesiastical tradition, among other issues.

RODRIGUES DA CONCEICAO, DOUGLAS

Universidade do Estado do Pará
Brasil

As *Confissões* de Santo Agostinho: por uma gênese da literatura autobiográfica no ocidente

As críticas de Georges Gusdorf (1991) a Philippe Lejeune (1975) apontaram para existência de uma história do gênero literário autobiografia não reconhecida pelo autor de *Le pacte autobiographique* (1975). Seguindo o rastro de Gusdorf, admitimos que nesta pré-história dos escritos autobiográficos encontram-se obras que do ponto de vista arquitextual (Genette, 1982) funcionam como prototextos do gênero aludido. Dentre tais textos destacaríamos as *Confissões* de Santo Agostinho. Nesta proposta de comunicação, pretendemos sustentar a hipótese segundo a qual as *Confissões* de Santo Agostinho emergem como o principal hipotexto (Genette, 1982) do gênero autobiográfico no panorama da literatura ocidental.

ROIG LANZILLOTTA, LAUTARO

University of Groningen
Holanda

***Gnosis: Journal of Gnostic Studies* y la *Nag Hammadi Bibliography Online*: Dos nuevos proyectos digitales para la difusión de los manuscritos de Nag Hammadi**

Descubiertos en los años '40 del pasado siglo, el arduo proceso de publicación de los manuscritos de Nag Hammadi tardaría aún décadas en completarse. Durante los primeros años, obstáculos diversos dificultaron la recolección, lectura, traducción y publicación de todos los textos incluidos en esta maravillosa biblioteca. La edición facsímil de la Unesco, en el año 1972, sin embargo, daría un importante giro a los esfuerzos por descifrar y difundir el mensaje encerrado en estos textos. Gracias a la misma, las últimas décadas han visto la aparición de importantes estudios: la compleción de las traducciones inglesa, alemana, francesa y castellana ha incidido en un aumento exponencial de los estudios sobre la biblioteca copta lo que, a su vez, ha permitido a los estudios de Nag Hammadi independizarse cada vez más de los estudios neotestamentarios. Dos importantes proyectos digitales del siglo XXI han venido apoyar este proceso: la nueva revista internacional *Gnosis: Journal of Gnostic Studies*, editado de forma conjunta por April DeConick (Rice University) y Lautaro Roig Lanzillotta (University of Groningen) y la *Nag Hammadi Bibliography Online*, editado por Lautaro Roig Lanzillotta para la editorial Brill.

ROITMAN, ADOLFO D.

Museo de Israel
Jerusalén

El misterio de Melquisedec a la luz de los rollos del mar Muerto y la literatura pseudoepigráfica

La figura de Melquisedec, que aparece mencionada expresamente en las Escrituras solamente dos veces en la Biblia Hebrea (Gn 14,18-20; Sal 110,4) y una vez en el Nuevo Testamento (Heb 7), se convirtió en un *topos* importante en la literatura patrística, como así también en la polémica del cristianismo contra diversas herejías y el judaísmo, constituyéndose en un tema popular en la iconografía bizantina. La Epístola a los Hebreos fue un punto de inflexión en la manera de percibir este personaje en la antigüedad, cuando el otrora rey-sacerdote de Salem de carácter terrenal en las fuentes judías antiguas (Gn 14; Apócrifo del Génesis; Pseudo-Eupólemos; Filón de Alejandría; Flavio Josefo), fue caracterizado en esta obra neotestamentaria como un ser eterno (7,3). A partir de ese momento, la figura de Melquisedec jugó un papel significativo en las especulaciones heterodoxas de algunas sectas cristianas, considerándolo un "poder" celestial superior a Cristo, o incluso identificándolo con el Espíritu Santo. Asimismo, Melquisedec fue interpretado como una figura soteriológica en la literatura gnóstica. ¿Cómo se puede explicar esta transformación tan radical en la manera de aprehender la figura de Melquisedec? El propósito de este trabajo de investigación es explorar la contribución de los rollos del mar Muerto (11QMelch [11Q13]) y la literatura pseudoepigráfica (Libro de los secretos de Henoc [versión eslava]; La historia de Melquisedec) a la resolución de este enigma, interpretando estos novedosos desarrollos exegéticos en los marcos de la espiritualidad y la cosmovisión religiosa existentes a finales de la época greco-romana y bizantina.

RUBIO NAVARRO, JOSÉ FERNANDO
Universidad Externado de Colombia
Colombia

Los estudios patrísticos en Colombia

Partiendo de las varias orillas desde las cuales es posible abordar la nave de la antigüedad cristiana, los estudios patrísticos en Colombia han venido tímidamente incursionando en algunos nuevos ámbitos. Si bien la historia, la literatura y la teología se han mantenido como ejes substanciales, particularmente, en la docencia en escenarios de formación eclesiástica, aparecen nuevos intereses en la investigación, en la publicación editorial y en la extensión fuera de ámbitos exclusivamente religiosos y católicos.

La historia del cristianismo narrada fuera de intereses apologéticos y eclesiales ha venido saliendo de un notable silencio de la mano con intereses de investigación aislados en instituciones de diversa índole confesional atrayendo nuevas generaciones a detenerse en la época patrística y a mirarla desde diferentes ángulos.

De igual modo, instituciones confesionales que han mantenido la enseñanza de la antigüedad cristiana abren sus horizontes allende a la patología para hacer de la formación patrística un campo de mayor promoción. Tal panorama naciente conlleva la necesidad de crear una auténtica red, intergeneracional e interconfesional, que permita la interlocución plural y abierta de las diferentes disciplinas y miradas desde diversos ángulos (epistémicos) que encuentran su nicho común en la antigüedad cristiana.

RUFFA, MARCOS
Universidad Nacional de San Juan
Argentina

La noción de “Evangelio eterno” en el Comentario al Evangelio de Juan de Orígenes

La relevancia que la noción de εὐαγγέλιον αἰώνιον o Evangelium æternum (Ap. 14, 6) tendrá en el pensamiento cristiano –constatable, por ejemplo, en la aparición del joaquinismo y en su recepción posterior– impone la necesidad de analizar los modos en que ha sido comprendida esta noción. Para ello es preciso considerar la forma en que la noción de Evangelio eterno fue interpretada por los primeros pensadores cristianos y determinar las proyecciones de estas interpretaciones en el pensamiento posterior. En este sentido, la interpretación origeniana de la noción de Evangelio eterno en sentido dinámico, como Evangelio inteligible o espiritual (εὐαγγέλιον νοητοῦ καὶ πνευματικοῦ) que revelará el pleno sentido místico (μυστικὸν λόγον) de todas las Escrituras con la llegada del ἔσχατον, resultaría especialmente importante por su originalidad y complejidad.

SAAVEDRA MONROY, MAURICIO
Instituto Patrístico Augustinianum de Roma
Italia

Fragmentos de papiros coptos sobre Policarpo

Estos cuatro fragmentos de papiros coptos (números 55, 56, 63, 64), hacen parte de la colección Harris OR. 7561 de la British Library de Londres encontrados a mitad del siglo XIX y tan solo publicados por F. W. Weidmann en 1999 (F. W. Weidmann en *Polycarp and Jhon: The Harris Fragments and Their Challenge to the Literary Tradition*, University of Notre Dame Press 1999). Son una traducción copta de una composición griega escrita probablemente en el siglo III. La importancia del descubrimiento de estos fragmentos es considerable ya que ofrecen una versión paralela al famoso *Martirio de Policarpo*, la primera acta de un martirio cristiano, defiriendo en detalles significativos. Quizá la información que más descuella es la intención del autor de mostrar que Policarpo murió martirizado a manera sustitutiva de la muerte natural por edad avanzada del apóstol Juan, su maestro y mentor. El descubrimiento de este texto no solo ofrece una lectura no convencional del martirio del obispo de Esmirna sino sugiere un contexto de rivalidad de dos importantes comunidades cristianas de la antigüedad, a saber: la iglesia de Éfeso

(asociada con el apóstol Juan) y la iglesia de Esmirna (asociada con Policarpo). Creemos que las luchas por el *status* en la esfera cívica entre estas dos ciudades se extendieron dentro del ámbito de las comunidades cristianas. La antigua tradición de que Juan vivió hasta edad avanzada fue usada como argumento por los esmirnitas con el fin de subrayar sobre sus oponentes efesinos que su propio obispo tuvo que tomar el lugar de Juan en el banquillo del martirio. Esta fuente, a pesar de su carácter fragmentario, nos ofrece otra lectura hagiográfica de Policarpo y es importante para el estudio de la creación de la identidad de la comunidad cristiana de Esmirna.

SANTOS, DIEGO
Universidad de Buenos Aires
Argentina

En esta ponencia intentaremos aproximarnos a la datación de uno de los textos maniqueos partos conservados en M5815 e intentar delinear la posibilidad de composiciones tardías en parto y su relación con el budismo chán (atestiguado regionalmente, en especial, en los textos chinos, sogdios y tibetanos descubiertos en Dūnhuáng). Esto permitirá adentrarnos en el trabajo editorial llevado a cabo en Kočo durante los últimos dos siglos de existencia local del maniqueísmo (y la forma de supervivencia), frente a la aun pobremente estudiada movilidad poblacional hacia el oasis de hablantes de persa moderno, bactrio y turco con su respectivo aporte tanto textual como en las características de producción de manuscritos. El trabajo tendrá en cuenta tanto el material textual como los fragmentos manuscritos supervivientes como un artefacto entendido en su contexto cultural, y único en cuanto al testimonio de la práctica de un escriba – con todo lo que ello pueden enseñarnos en cuanto a la circulación y la re-lectura como productora de sentido.

SANTOS, DIEGO
UBIARNA, PABLO
Argentina

El último rey en el Apocalipsis de Elías frente a la literatura egipcia y siríaca

La figura del último emperador es un tópico clave en la literatura apocalíptica medieval, enraizado en la amplia circulación, lectura e interpretación del Ps.-Metodio. No obstante, poco se ha avanzado en la investigación sobre su origen. En este taller, partiremos de un comentario crítico de la bibliografía, y, a través de una lectura minuciosa de los textos (comentados a partir de la lengua en que se conservan), intentaremos echar luz sobre la aparición de un monarca futuro en el pensamiento apocalíptico en el Mediterráneo oriental. Seguiremos sus apariciones en diversos contextos en donde se leyeron y reinterpretaron textos egipcios clásicos, demóticos, griegos, coptos y siríacos. Nos detendremos especialmente en la problemática de los siglos III-IV y VII.

SOARES DE OLIVEIRA, EDUARDO
Universidade Estadual de Goias

Tertuliano de Cartago: comprendiendo a necesidad e importância de seus estudos para a teologia brasileira

O presente trabalho visa analisar a viabilidade e necessidade de se conhecer estimular as pesquisas sobre as obras de Tertuliano de Cartago. O presente autor é responsável por uma das mais importantes contribuições da teologia cristã de matriz latina até Agostinho. As suas obras são de uma importância cabal para a organização do cristianismo antigo e para a teologia latina, mas até o momento, não se tem dedicado esforços reais para a seu estudo, análise e tradução em língua portuguesa. Neste sentido este estudo visa demonstrar a importância e relevância de se valorizar este estudioso que influenciou homens como Agostinho, Cipriano, Isidoro de Sevilha entre outros tantos baluartes do pensamento cristão, especialmente da antiguidade latina. Logo identificamos que se faz premente a busca de se estimular as pesquisas e traduções no Brasil deste autor, como já se foi feito na Espanha, França, EUA, Itália, entre outros. A abrangência deste autor perpassa epistemologias outras que não a teologia, como por exemplo, a História, Filologia, Filosofia, Antropologia, Linguística, Retórica, entre tantas outras que demonstram a amplitude da erudição deste que foi chamado de Heródoto latino.

SOLANO PINZÓN, ORLANDO
Pontificia Universidad Javeriana
Colombia

La inculturación de la Teología en el ‘De Vita Moysis’ de Gregorio de Nisa

La presente ponencia busca socializar un proyecto de investigación que ya lleva dos fases, encaminado a recuperar el trabajo de inculturación realizado en la antigüedad cristiana, particularmente el elaborado por Gregorio de Nisa en el siglo cuarto, quien asumió el reto de repensar el cristianismo en el horizonte de comprensión cultural griego. En su trabajo teológico se hace evidente el carácter contextual de la labor teológica que adelantó, en el sentido que las circunstancias históricas marcadas por la presencia de la herejía arriana y la falta de una doctrina consolidada de la fe, determinaron la necesidad de entrar en un proceso de interpretación que hizo posible el desarrollo del lenguaje de la fe, haciendo uso de los lenguajes propios de la cultura, tanto para asumir una postura apologética frente a la herejía, como para consolidar una doctrina resultante del diálogo entre razón y fe. En este orden de ideas, la apropiación de los lenguajes no surgió de manera arbitraria sino resultante del proceso de interpretación de la fe desde dentro de su horizonte cultural, que a su vez está motivado por el carácter dinámico de la historia. Como ejemplo se puede referir el uso de la retórica y el apelar a la categoría “paideia”. Estos elementos están en función de dar razón de la fe a quienes no eran iniciados en la misma, desde las categorías que les eran familiares para hacerla inteligible. En efecto, la idea de paideia, que en el contexto griego refería a un ideal de formación del ser humano, fue asumido por el obispo de Nisa, para vehicular la novedad de Cristo como paideia cristiana. La manera de apropiar el quehacer teológico por parte del personaje en cuestión, permite evidenciar un diálogo

vivo y dinámico con la cultura y un ejercicio profundo de inculturación que sirve como referente para afrontar el reto urgente de inculturación de la teología hoy.

SOLER ESCALONA, FERNANDO
Pontificia Universidad Católica de Chile
Chile

El sentido teológico de las metáforas del *comer* y *beber* en la obra de Orígenes

Josep Rius-Camps señala que el tema de los *alimentos de Cristo* es uno de los temas predilectos de Orígenes. Si bien el estudioso catalán no explicita la razón de esta predilección, su causa puede hallarse en que la referencia a imágenes de *comida* y *bebida*, esto es de *alimentación*, le permite al Alejandrino realizar una reflexión que integra los dos polos que, a mi juicio, articulan su teología: *el Padre* y su *Λόγος*, por una parte, y *los seres racionales*, por otra; y es que «la imagen del *alimento* sirve [en Orígenes] para expresar no solamente las relaciones entre los hombres, sino la vida misma de Dios». Otra causa de la predilección de Orígenes por las imágenes de los alimentos puede hallarse, quizá, en el hecho que san Pablo, quien es su modelo de exégesis y de vida, ha usado explícitamente dichas imágenes en sentido simbólico en 1Cor 3, 2 y Rm 14, 2, motivo que reaparece en Hb 5, 12- 14 y 1P 2, 2-3, sin contar las referencias a *comida* y *bebida* presentes en el evangelio de san Juan, y que eran lugares comunes de la *lex orandi*. En mi ponencia, entonces, profundizaré en este fundamental tema, mostrando su relevancia y aplicaciones clave. Todo este trabajo se enmarca en el contexto de mi investigación doctoral, y espero mostrar sucintamente –junto al marco teórico– tanto la *versatilidad teológica* de las imágenes de *comer* y *beber*, como la *amplitud de la presencia* de las imágenes a lo largo de las obras del autor.

TROIANO, MARIANO
Universidad Católica del Maule
Chile

Diversos niveles de interpretación en los *enunciados bárbaros* de la *Pístis Sophia*

La importancia de los “enunciados bárbaros” ha sido largamente menospreciada por los investigadores y solo recientemente, los nuevos manuscritos surgidos en Egipto y el cruce de fuentes gnósticas, patrísticas y filosóficas, ha permitido evaluar la amplia riqueza de sentido que los mismos encierran. La *Pístis Sophia* es uno de los primeros textos gnósticos conocidos antes del descubrimiento de la Colección de Nag Hammadi (Tardieu – Dubois, 1986, 30). Este escrito contiene numerosos “nombres o enunciados bárbaros” (ὀνόματα βάρβαρα), expresión utilizada para referirse a “los nombres divinos o atributos y funciones de los dioses, o incluso efectos vocales que se producen en el marco de los rituales” (Tardieu– Van den Kerchove - Zago, 2013, 11). Esta designación proviene del hecho que la fonética de estos nombres parecía extraña para un griego o un latino. En efecto, base de la *Pístis Sophia* consiste en diálogos de Jesús con sus discípulos (hombres y mujeres) en los

cuales plantea la exégesis de *enunciados bárbaros* que conllevan una revelación del nombre inefable del Padre trascendente e introducen ritos de encantamiento que aseguran a los discípulos la posesión de la gnosis. Así, el objetivo de este estudio es mostrar no sólo la diversidad y la complejidad de los *nomina barbara* expuestas en este libro, sino también sustentar que el estudio de los mismos se revela como esencial para la comprensión de la teología, la cosmogonía y la antropología en la Antigüedad Tardía; donde filosofía y religión, patrística y gnosticismo confluyen en la exégesis de nuevos conceptos. Conceptos enunciados en lenguas diversas y cuya interpretación exige distintos niveles con el fin de proporcionar sentido a estas declaraciones. Así, por un lado, propondremos un nivel de análisis lingüístico que contempla la existencia de términos en idiomas distintos del texto. Por otra parte, plantearémos el estudio del contexto (tanto inmediato como extendido) que rodea estas expresiones. Por último, presentaremos la investigación de fuentes filosóficas tales como las *Enéadas* de Plotino, patrísticas, como las noticias de Ireneo de Lyon o Clemente de Alejandría, o entre los textos gnósticos pertenecientes a corrientes distintas de aquellos que dieron a origen a la *Pistis Sophia*, tales como los textos valentinianos de la Colección de Nag Hammadi. Estos niveles permiten caminos diversos pero confluyentes, que traerán una nueva perspectiva que ayuda a dilucidar el significado de estos *enunciados bárbaros* y a manifestar las ideas que vehiculan.

USCHEVA, ANNA

Aarhus University

Dinamarca

Textual criticism of Homeric scholars and the exegetical manufacture of Origen

The purpose of the paper is to see how the methodological settings of the textual criticism established by Homeric scholars shaped the biblical studies of the Jewish and Christian exegetes in Alexandria in the period of the second century BC -- first-third century AD. I will take a brief look at the exegetical debate of the second century BC -- first century AD, which engaged Jewish biblical scholars, namely Aristeeus, Demetrius (2 BC) and Philo (1 AD) and concerned their attitude towards the classical textual criticism generally established by Aristotle's *Aporemata Homericum* and sufficiently developed by Aristarchus's of Samothrace (3-2 BC) and colleagues at Alexandrian Mouseion. Afterwards I will focus on the biblical studies of Origen and examine how did he navigate through the hence outlined exegetical debate, what technique tips did he chose to pick up for his own work and how did his methodological preferences shaped his interpretation of Bible. To suggest a plausible solution of these issues I will look at the following philological techniques applied by Origen and his Hellenic and Jewish predecessors: the *διὰ τί* questioning of the text, analysis of the instances of the valuation of the grammatical analogy and habitual usage in language (*λέξις*), analysis of logical and grammatical contradictions (*ἐναντίον*) and oddities (*ἀδύνατα*, *ἀπίθανος*, *γελοῖος*) and abundances (*περισσός*), stylistic analysis (*εὐπρεπῶς*, *εὐτελῶς*), and analysis of the proper punctuation along with the allegorical interpretation as introduced by Aristotle (i.e. for the sake of dramatic effect or paradox (*θαυμάσιον*, *ἐκπληκτικός*) deliberately created by the author (Peripatetic vs. Stoic allegory), application of the principle *κατὰ τὸ σιωπώμενον*; historical (*οὕτως εἶχεν*) and scientific interpretation of the sacred-authoritative text and usage of the special critical symbols like

obelus and athetising. The guiding hypothesis of my inquiry consists in postulating the problematic and ergo constructive role of the Homeric textual criticism in formation of the methodology and operative criteria of the Christian biblical studies. That is to say, I would like to show that the analysis of a complex process of self-identification of the Christian scholars with regard to their Jewish and Hellenic predecessors only in the terms of the content-analysis of their exegetical works and noticing the cross-parallels between them cannot provide us with a complete picture of the process. I suggest that a more coherent vision may be achieved by challenging the implied concept of the stable biblical text and by taking into account the way Christian scholars and their Hellenic vis-à-vis treated a problem of fluidity of the biblical text, which entailed the technical issues like the diversity of the biblical manuscripts and the linguistic puzzles sprung from the obscurities of translation, grammatical mistakes, stylistic oddities, etc. Although this question deserves a deep study a scope of the present paper is limited by a survey of the technicalities of Origen's biblical studies inspired by Homeric scholars and suggesting of the tentative conclusions concerning the methodological waymarks of Origen's exegesis.

USCHEVA, ANNA
Aarhus University
Dinamarca

Perceiving God: Gregory Nazianzen on the application of the brain functions in a theological inquiry

It comes as no wonder that the Cappadocian fathers employed Aristotelian epistemology, logic and psychology in their polemics against the Neo-Arians, who were well-versed in syllogistic reasoning and medicine (Eunomius, Aetius). Less apparent however is the fact that they employed the Aristotelian cognitive theory modeled from the process of the sense-perception for a formation of the methodology of theological argumentation and for sketching a Christian version of the epistemological theory. The purpose of this paper is to examine the parallels between the Hellenic philosophical-scientific cognitive theory, primarily sprung out of the logical and psychological treatises of Aristotle and his later commentators (in this paper I'll be focusing on Alexander of Aphrodisias' works) and the methodology of theological investigation preserved in the theological orations of Gregory Nazianzen and broadly understood as achieving of the true knowledge about reality (sc. being). Talking of the philosophical-scientific view of the cognitive process I will concentrate on the operative vision of the human cognition as a kind of a complex body-mind interactivity (sense-perception, imagination, memory, verification, comprehension, and integration of an achieved concept in a worldview) and explore how this 'operative' cognitive theory influenced the more general framework of the philosophical epistemology and eventually acted upon Christian theory of knowledge and even dogmatic. As long as the terminological parallels between the theory of Gregory and the theory which I allowed myself to label as philosophic-scientific are rather natural and thus not particularly telling I will specifically focus on the structural and operative patterns, namely, the Aristotelian view of the sense-perception as a kind of alteration in relation to the 'imitatio Dei' concept of Gregory, the imagination-dependent and language-dependent framework of the

Aristotelian cognitive theory and its sophisticated adaptation to the Christian context preserved in the works of Gregory. Eventually the major goal of this comparative analysis is in surveying the cooperation of the philosophic-scientific and theological theories, which prompted further development of the various branches of anthropological studies.

VALDÉS GARCÍA, MARÍA ALEJANDRA
Universidad Nacional Autónoma de México
México

Presentación del “Seminario de Patrología” de la Universidad Nacional Autónoma de México

El “Seminario de Patrología” surge gracias al interés manifiesto de varias generaciones de estudiantes de licenciatura y posgrado en Letras Clásicas de la Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM, cuya principal motivación es el estudio de los escritores eclesiásticos. Desde el año 1990 hasta el presente, se han defendido únicamente dieciséis trabajos de tesis sobre algún autor cristiano, y seis se encuentran actualmente en curso. Aunque la licenciatura en Letras Clásicas de la Facultad de Filosofía y Letras de nuestra institución prepara a sus alumnos para traducir textos propios de alguna de las dos lenguas de *corpus* que nos competen: griego antiguo y latín, no existe, hasta el momento, al menos en el Colegio de Letras Clásicas, un proyecto al que el alumno pueda adscribirse para completar su formación sobre autores eclesiásticos o sobre la literatura cristiana en general, y preparar, con ayuda de ese apoyo, su trabajo de titulación. Entre los miembros participantes se encuentran académicos y estudiantes de posgrado de la Universidad Pontificia de México que complementan con sus conocimientos el panorama que nos ofrecen los textos cristianos. El propósito básico de esta comunicación es dar a conocer la existencia de un seminario de esta índole en la Universidad Nacional Autónoma de México.

VAZQUEZ, SANTIAGO HERNÁN
UNCuyo – CONICET
Argentina

La enfermedad del alma en Evagrio Póntico: entre ignorancia y *filautía*

Los abundantes estudios de los últimos años acerca del pensamiento de Evagrio Póntico coinciden en indicar que es posible distinguir en la obra del pensador del Ponto dos áreas de reflexión, ciertamente imbricadas pero claramente distinguibles: la especulativa o metafísica, y la psicoespiritual. La temática de la enfermedad del alma constituye, en el marco de esta división temática de la obra del pensador del Ponto, un tópico, por así decir, limítrofe entre estas dos áreas. Reflexionar e intentar delimitar el origen y el estado de enfermedad en Evagrio implica, en efecto, prestar atención a un tópico transversal de su obra: la ignorancia. La consideración de esta condición psicoespiritual que en la metafísica evagriana constituye la consecuencia inmediata de la caída original del *nous* de la Unidad y la razón de su unión con un cuerpo, resulta necesaria para lograr una delimitación conceptual coherente del concepto de enfermedad en Evagrio. De igual modo, comprender cómo y de qué manera la ignorancia está en el origen del desorden pasional que opera en

los estados de desequilibrio psíquicos tan minuciosamente detallados por nuestro pensador, implica considerar su vínculo causal con el amor desordenado de sí o *filautía*. En el esquema evagriano ésta constituye, a su vez, el origen común de aquellos pensamientos malvados y desequilibrantes que son la actividad cognitiva característica del estado de enfermedad y que nuestro autor llama *logismoi*.

Workshops

“Edición bilingüe anotada de la obra de Juan Escoto Eriúgena en la Universidad Nacional de Villa María”

FRASCHINI, ALFREDO EDUARDO
BLANCH, CARLOS ANDRÉS
Universidad Nacional de Villa María

El corpus que integra esta edición comprende los cinco libros del *De divisione naturae*, la *Homilia super “In principio erat Verbum”*, el *Commentarius super Sanctum Evangelium secundum Ioannem*, y el tratado *De praedestinatione*. Hasta ahora se publicaron los dos primeros libros del *De divisione naturae* y la *Homilia super “In principio erat Verbum”*. Se parte del texto que aparece en el tomo 122 de la *Patrología Latina* de Migne, y se lo coteja con las ediciones de P. I. Sheldon Williams y L. Bieler y de E. Jeuneau y A. J. Hicks, cuyas notas sirven de base para los apéndices que se detallan más abajo. La traducción, ajustada al texto latino, adopta el nivel de un hispanohablante actual. Dada la intención didáctica de la tarea emprendida, se propone que las notas al texto que indican citas de fuentes, referencias o alusiones, sean desarrolladas enteramente en versión bilingüe griego-español o latín-español, según su origen, con el fin de que el lector tenga a la vista esos textos que, por su cantidad y diversidad, no siempre es posible consultar con facilidad sobre la marcha de la lectura. El desarrollo de esas notas se incluye en forma de apéndice al final de cada obra. Los textos de las notas, tomados de ediciones importantes, están traducidos por los miembros del equipo, aun los de fuente bíblica, para cuya interpretación, en el caso del Antiguo Testamento, se acudió también al texto hebreo. De algunos textos se indica sólo la fuente, sin desarrollo, según los siguientes criterios: pasajes de las otras obras de Eriúgena que serán publicadas según el plan de trabajo del equipo; textos demasiado extensos cuya vinculación con el pasaje en que se alude a ellos resulte muy general o dispersa; textos de lejana vinculación con el pasaje en que se los cita o alude.

“Abordajes históricos y de teoría literaria en textos y anotaciones de San Jerónimo”

CALDERÓN, ELENA (UNCUYO)
BOCH, VIVIANA (UNCUYO)
CALDERÓN, MARIANA (UNCUYO)
CARDOSO, PAULA (UNCUYO)

La presente propuesta da cuentas de un Proyecto de investigación más amplio de la Cátedra Libre Mundo Antiguo de la FFyLetras de la UNCuyo, dedicado precisamente a reconocer y clasificar los tópicos recogidos en los documentos de los primeros años del cristianismo. Debido a los variados conflictos que la Iglesia cristiana de los primeros siglos debió afrontar, se desarrolló una abundante actividad literaria de carácter polémico cuya producción se ha conservado en su mayor parte. En el caso de los autores estudiados, es necesario conocer la problemática específica de la época en la cual se insertan, caracterizada por el continuo ascenso y consolidación del cristianismo. El siglo IV y comienzos del V, fue un período de inflexión, de coincidencias y disidencias en las ideas e interpretación de los sucesos, que determinó un cambio de mentalidad y una sistemática transformación. Dentro de esa literatura «polémica», en la acepción más genuina del término como «arte de defender y atacar», podemos distinguir, en los autores tardo-romanos estudiados, cuatro tipos de escritos, dependiendo del adversario a quien se pretendía rebatir y del tema que se quería defender: *Adversus christianus*, *Adversus paganos*, *Adversus haereticos* y *Adversus Iudaeos*. Los autores recurrieron a los géneros retóricos y literarios considerados por ellos más idóneos para refutar ideas y para convencer al otro. Integran por tanto esa denominación genérica de «literatura polémica» los diálogos, discursos, homilías, tratados y cartas utilizados para servir a la controversia, tanto como obras literarias de gran calidad como es el caso del *Evangeliorum Libri Quattuor* de Juvenco y el *Peristephanon* de Prudencio. La finalidad de esta propuesta consiste en estudiar las estrategias seguidas por los escritores cristianos de los primeros siglos para dialogar con los adversarios, poniendo de manifiesto cuáles eran los recursos retóricos y argumentativos utilizados en sus disputas. Además de recuperar las nuevas aportaciones literarias de la polémica cristiana, nos interesa señalar también las reminiscencias de la literatura clásico-pagana en ella registradas, tanto como desarrollada por los políticos e intelectuales paganos en defensa de sus tradiciones.

Los abstracts individuales de estos workshops se encuentran en el índice de autores

“Las Fuentes Médicas en la Patrística”
(Coordinador: Gargiulo de Vazquez, María Teresa)

“Evagrio Póntico. Sus fuentes, su obra y su legado”
(Coordinador: Vázquez, Santiago Hernán)

“El último rey en el Apocalipsis de Elías frente a la literatura egipcia y siríaca”
(Coordinador: Santos, Diego)